

**MINISTERIO PÚBLICO C/ DAVID ALBERTO ORTIZ PINCHULEF,
JOSÉ MIGUEL QUEZADA TORRES e IGNACIO NICOLAS ROSAS
CONTRERAS.**

**TRÁFICO ILÍCITO DE DROGAS y TENENCIA ILEGAL DE
MUNICIONES.**

R.U.C.: 2300024268-3

R.I.T.: 137 – 2023.

_____/

Temuco, siete de agosto de dos mil veintitrés.

VISTOS, OÍDO Y CONSIDERANDO:

PRIMERO: INTERVINIENTES.

Que los días 31 de julio y 1 de agosto de 2023, ante esta Sala del Tribunal de Juicio Oral en lo Penal de esta ciudad, integrada por los jueces Sra. Anja Wendt Helle (I), presidenta de sala, Sra. Ximena Saldivia Vega (S) y Roberto Herrera Olivos, con la asistencia del Fiscal adjunto don **Alberto Chiffelle Márquez**, se llevó a efecto la audiencia de juicio oral con la finalidad de conocer de la acusación deducida por el Ministerio Público, en contra de los imputados:

- **DAVID ALBERTO ORTIZ PINCHULEF**, cédula de identidad 20.081.423-1, 23 años, nacido el 9 de agosto de 1999, nacido en Temuco, soltero, ayudante de soldador, egresado de enseñanza media, domiciliado en sector Hijuela N°50, camino Tromén, Labranza S/N, Temuco, actualmente sujeto a la medida cautelar de prisión preventiva, representado por la Abogada Defensora Particular **Katherine Castillo Matamala**.

- **JOSÉ MIGUEL QUEZADA TORRES**, cédula de identidad N° 17.444.557-5, 33 años, nacido en Coronel el 6 de diciembre de 1989, soltero, trabajador de funeraria y taxista, egresado de enseñanza media, domiciliado en calle Ríos de Chile N°618, Población Salvador Allende, Coronel.



- **IGNACIO NICOLAS ROSAS CONTRERAS**, cédula identidad 19.834.678-0, 25 años, 13 de diciembre de 1997, nacido en Talcahuano, soltero, técnico de nivel superior en mantenimiento industrial, alias “Nacho” domiciliado en calle Río Rapel Pabellón Lota Alto N°68, Lota, ambos representados en esta causa por las Abogadas Defensoras Penales Privadas **MARIA PAZ GÁNDARA CHICO** y **doña FRANCISCA GONZÁLEZ**.

SEGUNDO: ACUSACIÓN.

Que, los hechos materia de la acusación fiscal, son los siguientes:

“Dentro del contexto de una investigación por infracción a la ley 20.000 dirigida por la Fiscalía Local de Temuco, personal de BRIANTCO Temuco de la Policía de Investigaciones tomó conocimiento que un sujeto identificado como DAVID ALBERTO ORTIZ PINCHULEF se estaba dedicando activamente al tráfico de drogas, concretamente clorhidrato de cocaína y cannabis sativa; lo anterior lo hacía apoyado y en coordinación con los coimputados, JOSÉ MIGUEL QUEZADA TORRES e IGNACIO NICOLAS ROSAS CONTRERAS, quienes al momento de las transacciones de droga le daban cobertura y protección a ORTIZ PINCHULEF.

La investigación pudo establecer la efectividad de la denuncia y fue así como mediante la utilización de las herramientas legales propias de la ley de drogas y previo nombramiento de agentes reveladores y/o encubiertos, DAVID ORTIZ PINCHULEF acordó con éstos últimos una entrega de droga para el día 09 de enero de 2023 pasadas las 13:00 horas en el estacionamiento del servicentro Copec de la ruta S-30 kilómetro 6.2 que une Temuco-Labranza.

Fue así como el día 09 de enero de 2023 a la hora señalada llega al lugar de encuentro el imputado DAVID ALBERTO ORTIZ PINCHULEF movilizándose en el vehículo TOYOTA



Yaris, color gris, placa patente ZC-2673, lo hacía escoltado por los coimputados JOSÉ MIGUEL QUEZADA TORRES e IGNACIO NICOLAS ROSAS CONTRERAS quienes se movilizaban en el vehículo TOYOTA Yaris, taxi, placa patente KCJC-55.

Luego de un intercambio de palabras entre los agentes reveladores y ORTIZ PINCHULEF, este último se dirige hacia el taxi, donde se encontraban los coimputados Quezada Torres y Rosas Contreras, desde donde retiro una bolsa color beige la cual entregó y/o manifiesto a los agentes, dicha bolsa contenía 1 kilo, 1 gramo y 29 miligramos de cocaína base, siendo ORTIZ PINCHULEF detenido en el acto.

De forma paralela, los ocupantes del taxi QUEZADA TORRES y ROSAS CONTRERAS, son controlados por personal policial, siendo sorprendidos transportando en el asiento delantero del vehículo dos bolsas de nylon, una contenedora de 889 gramos de cannabis sativa y la otra contenedora de 511 gramos de la misma sustancia, siendo detenidos en ese momento JOSÉ QUEZADA TORRES e IGNACIO ROSAS CONTRERAS.

Con estos antecedentes, se hace ingreso voluntario al domicilio del imputado DAVID ORTIZ PINCHULEF, ubicado en sector Hijueta N°50, camino Labranza; inmueble desde donde se incautó a Ortiz Pinchulef 56 miligramos de clorhidrato de cocaína, una escopeta marca AYA calibre 16, junto a 3 cartuchos de escopeta calibre 16 sin percutir, entre otras especies”.

Según la Fiscalía, los hechos anteriormente descritos son constitutivos:

- Respecto del acusado **DAVID ALBERTO ORTIZ PINCHULEF**, el delito de infracción al **artículo 3 de la ley 20.000** sobre Tráfico Ilícito De Estupefacientes y Sustancias Psicotrópicas, previsto y sancionado en el artículo 3 de dicho texto legal, específicamente las hipótesis de adquirir, poseer, transportar, suministrar, guardar y



portar sustancias o drogas estupefacientes psicotrópicas; perpetrado en calidad de **Autor**, de conformidad a lo establecido en el artículo 15 N°1 del Código Penal. Además, se le acusa por la infracción a los **artículos 2 letra b) y c) en relación al artículo 9** de la ley 17.798, Ley De Control De Armas, perpetrados en ambos casos en calidad de **Autor**, de conformidad a lo establecido en el artículo 15 N°1 del Código Penal.

- Respecto de los acusados **JOSÉ MIGUEL QUEZADA TORRES e IGNACIO NICOLAS ROSAS CONTRERAS** el delito de **infracción al artículo 3 de la ley 20.000** sobre Tráfico Ilícito De Estupefacientes Y Sustancias Psicotrópicas, previsto y sancionado en el artículo 3 de dicho texto legal, específicamente las hipótesis de adquirir, poseer, transportar, suministrar, guardar y portar sustancias o drogas estupefacientes psicotrópicas, perpetrado por ambos acusados en calidad de **Autores**, de conformidad a lo establecido en el artículo 15 N°1 del Código Penal.

El **Ministerio Público** hizo presente que, respecto del acusado **IGNACIO NICOLAS ROSAS CONTRERAS** no concurren circunstancias modificatorias de responsabilidad penal y, respecto de los acusados **JOSÉ MIGUEL QUEZADA TORRES y DAVID ALBERTO ORTIZ PINCHULEF**, concurre la circunstancia atenuante de la responsabilidad penal del **artículo 11 N°6, del Código Penal**, esto es, irreprochable conducta anterior.

Pide el ente persecutor que se condene:

- Respecto del acusado **DAVID ALBERTO ORTIZ PINCHULEF**:
o por la infracción al **artículo 3 de la ley 20.000**, una pena de **cinco años y un día de presidio mayor en su grado mínimo, multa de cuarenta unidades tributarias mensuales, comiso** de especies incautadas y **accesorias legales**.

o Por la infracción al **artículo 2 letra b) en relación al artículo 9** de la ley 17.798 una pena de **tres**



años y un día de presidio menor en su grado máximo, comiso especies incautadas y accesorias legales.

o Por la **infracción al artículo 2 letra c)** en relación al **artículo 9** de la ley 17.798 una pena de **quinientos cuarenta y un días** de presidio menor en su grado medio, **comiso** de especies incautadas y **accesorias legales.**

- Respecto del acusado **JOSÉ MIGUEL QUEZADA TORRES:**

o se solicita por la infracción al artículo 3 de la ley 20.000 una pena de **cinco años y un día de presidio mayor en su grado mínimo**, multa de **cuarenta unidades tributarias mensuales**, **comiso** de especies incautadas y **accesorias legales.**

- Respecto del acusado **IGNACIO NICOLAS ROSAS CONTRERAS:**

o por infracción artículo 3 de la ley 20.000, se solicita una pena de **seis años de presidio mayor en su grado mínimo**, multa de **cuarenta unidades tributarias mensuales**, **comiso** de especies incautadas y **accesorias legales.**

TERCERO: DE LOS ALEGATOS DE APERTURA Y CLAUSURA.

I. ALEGATOS DE APERTURA.

Que, en su **alegato de apertura el Sr. Fiscal** indicó que se acreditarán los hechos de la acusación. Existía investigación sobre tráfico y que la investigación se inició con blanco específico que era Ortiz y nace la investigación con él que se dedicaba al tráfico de drogas. Esta actividad ilícita por parte de Ortiz la hacía apoyado por terceros, que solo fueron identificados el día de la detención y tenían por objeto dar cobertura y luego trasladar la droga y entregar la droga, lo que así constituye la conducta de tráfico de drogas. Se autorizaron técnicas propias de la ley N° 20.000 como agentes reveladores y agentes encubiertos, para buscar información y recolectarla y cerciorarse de la efectividad de esta



denuncia, y se autorizó figura de agente revelador para lograr la manifestación de la droga. Bajo este contexto, llegamos a la fecha de los hechos donde se acordó transacción entre los agentes reveladores y el imputado Ortiz Pinchulef y se fijó como lugar de encuentro, el servicentro copec que está camino a Labranza en Temuco y los imputados llegan al lugar, movilizados en 2 vehículos y, luego de cerciorarse de este acuerdo con los agentes reveladores y encubiertos, hacen entrega de más de 1 kg de cocaína y luego, al ser controlados, portaban también más de 1 kg de cannabis sativa, siendo detenidos. Luego de esto, se allanó el domicilio de Ortiz, que era un domicilio conocido y tal vez la defensa alegará que voluntariamente autorizó el ingreso, pero la policía ya sabía del conocimiento del domicilio y dónde quedaba y en ese domicilio se incautó arma de fuego y munición.

Todos estos puntos se acreditarán con la declaración de cuatro funcionarios policiales que son 2 policías que estuvieron a cargo de la investigación y 2 policías que estuvieron presentes en la detención de los imputados y que observaron estas transacciones, además rendirán declaración 2 agentes encubiertos y reveladores que darán cuenta de cómo sucedieron estos hechos y también con fotografías, que son importantes, porque son fotografías que segundo a segundo, contienen la transacción en el servicentro; también acreditaremos que se trata de drogas con las pericias químicas respectivas y se probará que, tanto el arma como la munición, estaban operativas con el peritaje balístico y por ello, está convencido que con la prueba rendida se acreditarán los hechos de la acusación y pide condena para todos los acusados.

Por su parte, en su **alegato de apertura, la defensa de Ortiz Pinchulef** indicó que, respecto al tráfico de drogas, pide un justo reproche porque se acreditará que desde un primer instante Ortiz cooperó con la investigación, y



accede voluntariamente a la entrada del domicilio de su representado y desde el inicio declara, reconociendo participación, dinámica de los hechos y autorizando voluntariamente la entrada y registro a su domicilio y a revisar el celular que era de su propiedad; el coopera declarando. Respecto a las armas pide absolución o, en subsidio, la aplicación de la ley antigua, porque el arma no era del acusado sino que estaba en poder de la familia hace más de 25 años y el domicilio fue allanado y es un domicilio compartido con más personas, e incluso con la declaración de testigos y del acusado se indicará que el arma estaba antes del nacimiento del acusado donde habían otras personas y por ello, pide justo reproche por el tráfico y para el arma pide absolución o, en subsidio, se aplique la ley antigua, porque estaba en poder de la familia hace más de 25 años.

A su turno, en su alegato de **apertura la defensa de los acusados Rosas Contreras y Quezada Torres**, indicó que no controvierte los hechos de la acusación, sino que la declaración de los acusados es importante porque renuncian a su derecho a guardar silencio no como mecanismo de defensa, sino que para afirmar y dar certeza a la acusación; eso mismo se planteará como una valoración especial y eso se acreditará con los relatos de los acusados y los del Ministerio Público. Esto es relevante, porque aun cuando haya investigación previa respecto de Ortiz, no tiene que ver con los acusados que fueron detenidos en flagrancia, ni el Ministerio Público ni los policías conocían de su identidad, y nunca los situaron en alguna escucha telefónica usada en este caso, ni tampoco fueron identificados en vigilancias o seguimientos a Ortiz y, por ello, no basta con los medios de investigación del Ministerio Público pues hay partes o espacios, en que no fue posible establecerlos por la fiscalía, por lo que es en esos espacios de silencio dónde la declaración de los



acusados será relevante para establecer la génesis de los hechos y cómo se involucran estos acusados en los hechos, lo que permite, finalmente, detenerlos y esclarecer lo que pasó antes, o el mismo día es relevante y, por ello, al final del juicio donde no controvierte los hechos, se solicitará el valor de la declaración de los acusados y pide condena conforme a derecho.

II. ALEGATOS DE CLAUSURA.

Durante los **alegatos de clausura**, el **acusador fiscal**, indicó que ha acreditado los hechos de la acusación. Se ha acreditado que los tres son autores del delito de tráfico y que Ortiz es infractor de la ley de armas. Un oficial de PDI José Villavicencio y Aldana que indicaron cómo se inició la investigación, que nombre de cooperación eficaz en otra causa, que era Ortiz el antecedente y que se dedicaba a traficar cocaína y cannabis y se usaron agentes reveladores y encubiertos, y ambos describieron cómo se desarrolló la investigación y cómo llegamos a lo sucedido el día 9 de enero que indican cómo sucedieron los hechos. Esto fue avalado con fotografías cuadro a cuadro y cómo ocurrió todo en servicentro Copec. Todo esto fue indicado por los agentes encubiertos que obtuvieron la manifestación de droga y probamos que Ortiz debió abastecerse y esos abastecedores eran Rosas y Díaz, desde zona de Coronel y probamos que allá la adquieren y la transportan y se la pasaron a su comprador, quien se deshacía de ella pasándola al agente revelador, y se probó el peso de cocaína y marihuana y probamos que Ortiz, dentro del automóvil recibe la droga de mano de Rosas y este se la manifiesta a los agentes reveladores. Ortiz Pinchulef, además, mantiene arma de fuego y munición compatible en su domicilio y según la perito, el arma y los cartuchos estaban aptos para disparar. Quedó claro que el domicilio era conocido por la fiscalía y que la diligencia fue autorizada y presenciada.



Se probó, además, que lo incautado era droga y, que Ortiz no tiene permiso para portar arma ni adquirir municiones.

La defensa de Ortiz indica que cooperó, que declaró y que esbozó cooperación eficaz según el artículo 22, pero aquí eso no es cooperar, porque ante evidencia contundente de cómo ocurrieron los hechos, y si se suprime el relato de todos los acusados, no han cooperado, solo declararon que es su derecho y eso no significa cooperar, y por ello ni artículo 22 ni artículo 11 N° 9 no es posible, porque declararon verdades a medias y no han aportado nada nuevo. Ortiz incluso pretendió manipular la verdad y decir que antes le vendió 100 gramos de cocaína y que consumió droga con agente revelador y que le pagó por transferencia y eso fue desmentido por la agente reveladora en juicio. Ortiz miente y maneja versión a su antojo; además fue poco creíble y dijo que desde que llegó a Temuco vendía drogas, que le entregó un supuesto "Pato", al fiado, lo que no es creíble que alguien que casi no se conoce, solo por apodo "pato", entregar casi 4 millones de pesos de droga, sin ningún tipo de garantía, es contrario a la lógica. La defensa pidió aplicación de ley antigua respecto de arma; lo que aquí pretende es que se use ley más favorable y es delito continuado, pero el RIT 33-2016 de la ICA Temuco, donde se revoca sentencia que consideró que la tenencia de arma es de delito continuado. Si se analiza la prueba documental N°9, dice que el arma es de Vargas Fulop, que no tiene que ver con Ketterer.

La defensa de Quezada y Rosas, dijeron que iban a llenar espacios de silencio y ello no es así, porque ambos dijeron que las drogas se las entregó un tal chino, pero en la investigación no cooperaron y con ese dato no es posible realizar diligencias; no es creíble el valor de venta de la droga, porque la cocaína triplica en valor a cannabis y no es creíble que les pasara droga al fiado por 4 millones de



pesos, y eso da cuenta que acusados solo declararon, pero no cooperaron.

Por todo ello, pide veredicto condenatorio por las figuras típicas por las que acusó.

Por su parte, la **defensa de Ortiz Pinchulef** en su alegato de clausura, indicó que respecto al tráfico, señala que Ortiz autoriza el ingreso a su domicilio y no hay registro claro de a quién Ortiz entregaba droga y él entrega voluntariamente el teléfono y no se hizo investigación con ello y no se le puede vincular con otro tipo de entrega. No se puede hacer cargo de la falta e investigaciones; el defendido da detalles claros sobre quiénes eran sus proveedores, la dinámica y reconociendo participación efectiva. Declara aquí y en el Ministerio Público y da detalles, explica dinámica de los hechos y da detalles fundamentales para vincularlo con los hechos. La droga fue puesta, es decir trasladada de concepción pagada en Temuco y no es que se les hayan dado esa droga y se explicó cómo se iba a entregar y la cooperación debe ser considerada y él explica qué vendía, cómo lo hacía y eso no se explicó por la PDI.

Respecto del arma, hay que considerar que los funcionarios dicen que el domicilio era compartido y no se le encontró en su dormitorio, sino en lugar común; además, dijo que era arma de abuelo, que estuvo siempre en el domicilio y se dan características del arma como dijeron los testigos, de cuál es el origen del arma y cuando llegó al hogar y cómo llegó, y los testigos dieron cuenta del origen y manera en que el arma llegó a ese domicilio, por lo que la prueba ha sido suficiente. Si verificamos, en la propia acusación falta elemento del tipo, porque no se dice que “no tenía autorización, ni inscripción”, y no se puede subentender y no hay congruencia entre acusación y sentencia, pues falta elemento del tipo penal y hay



sentencia de 15 de julio de 2008, ROL 2719-2008 que apoya su pretensión y, entonces, se debe absolver porque falta elemento del tipo penal que no se describe en la acusación el hecho preciso imputado porque no está descrito en la acusación y pide, respecto del arma, la absolución o se aplique ley antigua.

En sus alegaciones de **clausura, la defensa de Rosas Contreras y Quezada Torres dice que** ha acreditado que sus representados contaban con 11 N ° 9 y que lo relevante es la acusación y sus hechos y allí se dice, genéricamente que es por investigación que llegan a Ortiz que comercializaba droga, y para ello se apoyaba de Rosas y Quezada quiénes, al momento de las transacciones, prestaban protección a Ortiz. Se señaló en la apertura que estos acusados iban a cooperar, e iban a llenar esos vacíos y los imputados llenaron los espacios que los policías no aclararon, y los policías indican que todo parte el 7 de enero, y que por este dato de artículo 22 se hicieron vigilancias en domicilio de imputado Ortiz, pero en ellos los policías nunca vieron a estos acusados, ni en los seguimientos a Ortiz y esos espacios se llenan con la declaración de estos acusados. Por ello, en base a lo que declararon y luego completaron falta de antecedentes. Debe ser colaboración sustancial muy calificada, porque Ignacio reconoce la comisión del delito, su participación, habla del momento de la detención, la época en que se involucra, donde buscan la droga, quién les pasó la droga y da su nombre; la declaración del imputado es en abril y se pidió la diligencia en enero y en la declaración, por qué va a ser imputable que no le hagan más preguntas respecto de identidad o datos del "Chino" y no es culpa del imputado. Aquí se busca el 11 N° 9 muy calificada, y que nada de lo que se dijo se corroboró de lo que dijo. Indicó cómo recibe la droga, dónde la recibió, da el lugar de la plaza, donde se guardó la droga por dos días, se indicó que la droga la



transportó en un taxi y que fue él que le propuso el negocio a Quezada Torres y que las conversaciones con Ortiz las hicieron por Instagram, que nunca había venido a Temuco, que Quezada y Rosas usaban sus teléfonos y todo esto no era conocido por la policía ni por el fiscal y eso así lo dijeron los funcionarios y es información relevante y explicó por qué no dijo antes el nombre de su proveedor, y es por la naturaleza de la causa y tiene miedo por su familia. Además, en su declaración Rosas indicó que el chino le entregó un bolso y él separó la droga, da el color de los bolsos, detalla sobre su detención y esto fue contestado y se señaló que declaró en fiscalía. Rosas siempre ha sostenido lo mismo y ambos policías indican que recién en el centro deportivo de Labranza ven a los acusados, por lo que están los elementos de cobertura que dice la fiscalía. La declaración de Rosas llena vacíos, e incluso se verifica esto con la declaración de los policías.

Respecto a Quezada, su declaración es sustancial porque refiere que condujo el taxi, que tenía solo relación con Rosas y no con Ortiz, que da cuenta de su trabajo anterior, que Ignacio le propone un negocio y explica cuánto iban a ganar, cuánto iban a ganar, qué acordaron con el chino, que guardó la droga en su casa y que todo ello no era sabido por la policía y el reconocimiento de los hechos como se ha señalado, es relevante para esclarecer los hechos. La fiscalía tenía que establecer vinculación entre acusados más allá del 9 de enero y que lo hacían antes según la acusación; la verdad, es que eso no lo cumplió con la prueba rendida, ya que con la prueba rendida no se probó la vinculación más allá del 9 de enero y así los dijeron sus testigos. A pesar de las técnicas de investigación usadas por la policía, resultó ser una sorpresa para la Policía de Investigaciones de Chile la llegada de estos acusado y, por



lo tanto, no hay acuerdo previo y luego cobra importancia la declaración de Rosas y Quezada.

Por todo ello, indica que esas declaraciones están en 11 N°9 para Quezada y, para Rosas además es muy calificada pues la declaración de ellos ha dado certeza jurídica a la acusación.

En su **réplica**, el **Ministerio Público** señaló que, respecto a alegación de Ortiz, sobre infracción al principio de congruencia, la misma deber rechazada ya que la acusación debe tener correspondencia con la formalización y, según el artículo 229 del Código Procesal Penal es imputación de hechos, conductas, por lo que no hay faltas del tipo penal. Además, todos los acusados desplegaron alguna de las conductas prohibidas respecto de la droga y, por ello, deben ser condenados y aquí no hay cooperación porque las declaraciones no se ajustaron a la realidad.

En sus alegaciones de **réplica**, la **defensa de Ortiz Pinchulef** dice que el teléfono de Ortiz no fue periciado y eso no es imputable a la defensa, no hay una investigación acuciosa, pero con la declaración de Ortiz se pudo determinar de manera precisa a qué dedicaba, él cooperó y accedió a su domicilio y explica su participación y, respecto del arma, no está en la acusación “sin la correspondiente autorización” y por eso dice que no hay elemento normativo del tipo, para que sepa de qué es acusado y se pueda ejercer el derecho a defensa y si se le condena, hay incongruencia pero, en todo caso, se acreditó la preexistencia del arma y que no era del acusado y, por ello se le debe absolver por armas y municiones y, en subsidio, se le aplique ley anterior y, respecto al tráfico, se le tome en cuenta su declaración para esclarecer hechos.



Finalmente, en sus alegaciones de **réplica**, **la defensa de Rosas Contreras y Quezada Torres** reitera que la declaración de estos acusados, ha llenado vacíos en la investigación; se habló de seguimientos, pero no se sabe el detalle de los mismos, pero lo que es claro es que en las mismas no estaban estos acusados. Además, no se periciaron sus teléfonos y la información contenida en ellos, fue entregada por sus declaraciones; por eso es que se deben considerar sus declaraciones.

CUARTO: DECLARACIÓN DE LOS ACUSADOS.

DAVID ALBERTO ORTIZ PINCHULEF.

Que el **acusado DAVID ALBERTO ORTIZ PINCHULEF**, renunció a su derecho a guardar silencio por lo que, advertido de sus derechos y exhortado, a decir verdad, declaró:

“el año 2022 a fines de noviembre yo quedé en pana en mi vehículo en Labranza y me comunico con un taxista que hace carreras para el campo, que se llama Marcelo Nahuelpi y me lleva a la casa de mi abuela y llegamos y empezamos a compartir y compartimos cocaína en su vehículo; ahí, sale una conversación de si yo tenía droga o contacto para Concepción y le digo que sí, que tenía conocidos por allá para hacer negocios y me dice que él le hace carreras a una señorita de Imperial que vende para allá y que vende drogas y le digo que me dé su número para contactarla. Me da su número y yo le hablo a la niña al par de días, que se llama María Fernanda y conversamos y quedamos en venta de 100 gramos de pasta base y, en los primeros días de octubre se los traje y me junté con ella en el Sodimac de Temuco y dimos una vuelta y nos fumamos un pito en mi auto y luego la fui a dejar a Labranza, dónde estaba Marcelo Nahuelpi que allí la esperaba. Le entrego los 100 gramos de pasta y me dice que el negocio estaba bueno y que quería llegar a algo más y le dije que bueno y que me avisara para que yo me consiguiera.



A los días, me dice que para la quincena de diciembre ella quería comprarme 1 kg de pasta base y le digo que sí y pierdo mi teléfono y pasaron las fiestas y los primeros días de enero vuelvo a la casa de Marcelo porque yo sé dónde vive; le pido nuevamente el número de la niña y me comunico con ella otra vez, y me dice que me estaba esperando y le digo que he perdido mi teléfono y que no podía contactarme con ella. Me dice que trataría de sacar un negocio y me confirma y me habla el día viernes y me dice que para el día lunes quería un kilo de pasta base para Temuco, y en eso me contacto para Concepción con la misma persona que me entregó los 100 gramos, no me quiso pasarme a pulso, porque me pedía la plata por lo menos para la mitad, y esa misma persona no me quiso pasar porque no había mucha confianza. Luego, me comunico con Ignacio y le digo que me salió un negocio y que estaban pagando a buen precio la pasta y me dijo que el kilo de la pasta me lo dejaba en \$2.000.000 en Temuco; confirmamos el precio, yo le digo a la niña que estaba lista y me dice que nos juntemos el día lunes a las 12 en la copec y yo le dije que estaba ahí con mi auto plomo.

Yo hablo con Ignacio el domingo, preguntándole si es que está listo para el día de mañana y me vuelvo a contactar con María Fernanda y le digo que estaba todo listo para mañana para que me tuviera la plata. Yo se lo vendí a ella en \$3.000.000 el kilo de pasta, y me ganaba \$1.000.000 de pesos por el kilo. Llega ese día y el Ignacio llama que viene viajando y me dice que trae marihuana y yo le digo a ella por si le interesa y me pregunta a cuánto me lo dejaba y yo le pregunto al Ignacio que me dice que me lo deja en \$1.700.000 pesos y le dije que me lo dejara, porque yo acá los vendo y yo le digo a ella que le dejaba en \$2.100.000 pesos el kilo de marihuana y me dijo que me los iba a comprar. Pasa la hora y me junto con Ignacio en complejo deportivo en Labranza y yo estaba en la casa de mi abuela y le mando ubicación por WhatsApp y llega Ignacio y



sale del complejo. Cuando yo llego y le pido que me siga hasta la copec porque ahí nos van a esperar. Al llegar me bajo, lo saludo a él y le pido que me traiga el kilo de pasta y me subo al auto, se lo muestro a la niña y ella me dice que está buena la pasta y al Ignacio le pido que me traiga los pitos para que ella los vea; en ese momento, llegan los funcionarios de la pdi y nos arrestan a todos y luego nos llevan al cuartel de la pdi y nos piden colaborar con la investigación. Me dicen que tienen fotos, que yo tráfico más y yo les dije que no, que si iban a mi casa, no iba a haber nada, me dijeron que iban a allanar mi casa, que sabían que yo vivía camino a Labranza y me mostraron fotos mías y yo les dije que en mi casa yo vivía con mi abuela, mi hermano y mi papá y que mi abuelita sufría del corazón, y que yo iba a colaborar con la investigación y que si iban, llegaran pacíficamente porque si no, le podía dar un ataque al corazón a mi abuela; yo les dije que era solo un pasamanos, que me contacté con la niña, que me contacté con el Ignacio para que me lo trajera y les dije que en mi casa había una escopeta que dejó mi abuelo debajo del sillón al fondo de la casa, y la escopeta es de doble cañón, calibre 16. Llegamos a la parcela y se baja una funcionaria que habla con mi abuela y el funcionario más joven va conmigo y le digo dónde está la escopeta; después otro funcionarios va a mi pieza donde descubre 0,5 gramos de cocaína que yo consumía y mi abuela le pasa 3 cartuchos a la funcionaria de la pdi, porque ella se hacía cargo de la escopeta y luego firmaron un acta y lo llevaron de vuelta al cuartel.

Yo antes nunca traje o si traje, fueron 50 gramos de cocaína y si bien yo vendía un poco, el otro lo dejaba para mi consumo, pero nunca fue cosa de haber vendido kilos o medio kilo, ya que siempre fue máximo unos 100 gramos de marihuana, pero más allá no fue como que yo repartía por la zona”.



A las preguntas de la Fiscalía, refirió: “: yo llegué en Julio del año 2022 desde Coronel y desde ahí empecé a vender y ahí vendía los fines de semana; a mí me vendían en \$3.000 pesos el gramo y yo los vendía en \$10.000. Los 100 gramos me los vendieron en \$150.000 pesos y ella me los transfirió esa plata; a la misma niña le pasé esa vez los 100 gramos y la del procedimiento; yo me fumé un pito con ella en el auto. Yo luego me conseguí a pulso la pasta base, que significa que, al otro día tenía que tenerle la plata. Para pagar la cocaína y la marihuana yo pedía a pulso o pasamano, porque no tenía dinero. La droga que yo recibía me la pasaban al fiado, pero la otra droga que era menos, yo la pagaba; la otra persona de coronel yo la conocía hace años y se llama Patricio, el pato banana y no me sé el apellido”.

A las preguntas de su defensa, refirió: “Pulso significa que se lo pasan, pero uno en 24 horas tiene para pagar. La droga que me pillaron en la copec se la pedí al Ignacio; para mí era más conveniente que el llegara a Temuco con la droga y me dijo que en \$2.000.000 lo dejaba puesto acá en Labranza y yo se lo vendía a la niña y ella me pagaba 3 millones, y yo le pagaba 2 a él y yo me quedaba con un millón para mí. Yo declaré en la cárcel por vía zoom. Expliqué que el Pato Banana vivía en la misma población que mi mamá en la villa O'Higgins. Le dije a la policía que la escopeta era de mi abuelo, que estaba en el sillón en su funda y mi abuelo se dedicaba a caza y pesca. En mi domicilio vivía mi papá, mi abuelita y mi hermano”.

IGNACIO NICOLAS ROSAS CONTRERAS.

Que el acusado **IGNACIO NICOLAS ROSAS CONTRERAS**, renunció a su derecho a guardar silencio por lo que, advertido de sus derechos y exhortado, a decir verdad, declaró:



“reconozco mi participación en este delito por el que se me juzga. La primera semana de enero, creo que el día 6 o 7 de enero, me contacta David Ortiz por Instagram. Me pregunta por mi número de teléfono, porque necesita hablar algo conmigo y yo accedo, me llama y me comenta que tiene negocios en Temuco, por el cual podríamos ganar dinero los 2 y yo le pregunté de qué se trataba y me señala de que tiene una transacción o pasamanos de droga con cierta persona, con la que él ya había hecho negocio anteriormente. Yo le pregunto de qué se trata, y me dice que si yo tenía la mano a alguna forma de conseguir un kilo de cocaína base. Yo le dije que conocía a cierta persona con la que me podía conseguir la droga y que trataría, por qué yo pasaba un mal momento económico. Cuando quedamos en eso y luego de eso yo me contacto con José Miguel que vive a 3 casas de donde yo vivo, porque somos vecinos y amigos y le comento lo que me dice Daniel Ortiz y le propongo realizar este negocio a medias, entre los 2, y él accede y teníamos con José Miguel un conocido en común y yo lo conozco hace dos años, que se dedica al tráfico y le propuse a José Miguel que le habláramos a él, para ver si nos facilita la droga, porque no contamos con el dinero y que si nos pasaba a pulso en 2 días le pagamos.

Tuvimos la confianza de decirle, y a esta persona le compraba marihuana para consumo en varias ocasiones y se llama Bastián Vallejos y le apodan chino y tiene 23 años y es de apariencia de bajo perfil y lo contactamos. Yo lo contacto y le hablo por WhatsApp, que quería conversar con él y me señala que si podía llegar a villa Rosario donde él vive, en una plaza, cerca de su casa; yo accedo y voy en unos 30 minutos y llegué con José Miguel y nos dirigimos hacia allá a unos 15 minutos. En ese momento nos envía una ubicación por WhatsApp y nos está esperando en una plaza y se sube al taxi de José Miguel, y en el taxi le comento lo que me dijo David, que si me podía dar la mano para la droga porque tenía un pasamano de drogas en Temuco, porque



era un negocio certero y a más tardar se la pagaba en 2 días y finalmente accede; me pregunta más datos, porque se trataba de un amigo de mi infancia y confía en mí y accede y vuelve a su casa y vuelve 10 minutos y llega con un bolso y una mochila con 1 kg 300 de marihuana y 1 kg de cocaína base y nos dijo que iba a confiar en nosotros y me trajo droga de más, por qué me preguntó si quería aprovechar y llevar más droga y yo accedí y le dije que David no la quiere, se lo ofrezco alguien más.

Nos dejó el kilo de cocaína base en \$1.400.000 y la marihuana en \$1.350.000 el kilo y nos fuimos a nuestra casa y llamo a David Ortiz confirmando que tenía la droga y llegamos a un acuerdo monetario donde yo le dejaba a \$2.000.000 el kilo puesto en Temuco y me dijo que sí. Después de eso me dirijo a mi casa y José Miguel a su casa y él guarda la droga que estaba en la misma mochila y se la lleva. Al otro día, domingo, me contacto con David Ortiz para que me confirmara que estaba todo listo para ir a Temuco y me dice que sí y luego de eso quede con José Miguel salir a las 8:00 de la mañana desde Coronel y nos vinimos en taxi, llegando a Temuco como a las 1:00 de la tarde. Llamé a David Ortiz y le pido que me dé la dirección donde llegar, porque estaba por primera vez en Temuco y me envía la ubicación de centro deportivo, y me dice que estaba dentro del centro y yo entré junto con José Miguel al centro deportivo y no lo encontramos; lo llamamos y en el momento nos dice que iba de camino y que se demoraba 10 minutos y, al llegar, nos pide que lo sigamos. Luego de unos 10 minutos, llegamos a un servicentro copec dónde me bajo, saludo a David, le entrego un bolso que tenía 1 kg de pasta base y me pide que lo acompañe al auto, donde estaba la persona que lo estaba esperando para hacer el negocio de pasamanos y me subo al auto con él, dónde están las otra personas y los saludo y vuelvo al auto. Se me olvidó indicar que a Ortiz le dije que tenía la marihuana y él me



dijo que iba a preguntarle a la persona que él distribuye y me dijo que la llevara y que tenía el negocio listo.

Vuelvo al auto o al taxi, y vuelvo a buscar la mochila con marihuana y en ese momento nos detiene la Policía de Investigaciones de Chile en el lugar”.

A las preguntas de la Fiscalía, refirió: *“cuando declaré ante el Ministerio Público solo dije “Chino” y no Bastián Vallejos porque estaba intimidado y pensé que iba a tomar represalias; cuando hablé en el Ministerio Público solo dije Chino. Me ofrecieron la cocaína en \$1.400.000 y marihuana en \$1.350.000 y no sé cuál es la razón de esa diferencia de precio tan mínima. Yo creo que él nos ofreció más droga de la solicitada, porque creo que quería deshacerse de la que tenía”.*

A las preguntas de su defensa, refirió: *“la droga que trasladé desde Coronel a Temuco era un kilo de pasta base y 1 kilo y 300 gramos de marihuana. El viaje desde coronel a Temuco lo iniciamos el día lunes, cerca de las 8 a.m.; la ganancia para mí, estimada, era de \$1.300.000 y \$1.400.000 y era 50 y 50 con José Miguel y costeábamos costos del viaje y nosotros íbamos a pagar con lo que David nos iba a pagar. La droga que nos entregó Bastián Vallejos fue unos dos días antes. Bastián nos entrega la droga en una mochila roja con la droga, porque él vive en Villa El rosario donde nos juntamos y él va a pie al lugar, después va a su domicilio y vuelve con la droga en la mochila y la droga queda en casa de José Miguel. Al llegar a Temuco, me contacto con David Ortiz una hora antes de llegar, porque no tenía conocimiento cómo llegar; Ortiz me manda ubicación por WhatsApp y llegamos a centro deportivo donde nos encontramos con él. A mi no me incautaron teléfono, ni especies, ni nada. En la mochila roja iba la marihuana. Yo declaré voluntariamente con la Fiscal Malta Belmar”.*



JOSÉ MIGUEL QUEZADA TORRES.

Que el **acusado JOSÉ MIGUEL QUEZADA TORRES**, renunció a su derecho a guardar silencio por lo que, advertido de sus derechos y exhortado, a decir verdad, declaró:

“la primera semana de enero me llama Ignacio Rosas que es mi amigo y vecino, y me dice que quiere hablar conmigo, y me comenta que David Ortiz le pidió dónde conseguirse 1 kg de cocaína base y me pregunta si yo quiero acceder a hacer este negocio a medias, y cómo conocíamos entre los 2 al Bastián o chino, y le digo que yo le ayudaba con el taxi y el chino nos dice que vayamos a conversar con él, que esas cosas no se hablan por teléfono, que fuéramos a la villa el Rosario donde él vive y, cuando llegamos esta misma tarde con Ignacio a una plaza en la villa y se sube el vehículo, le comentamos si es que podía pasarnos a pulso la droga, que es que de uno a 3 días, le debemos pasar la plata.

Llegamos a un acuerdo, accede a entregarnos las cosas y se baja del auto y vuelve a los 10 minutos con una mochila roja, y nos dice que iba a confiar en nosotros y que esperaba que llegáramos con su dinero. Luego de dejar a Ignacio, guardé la mochila en mi pieza y esperamos al día lunes, cuándo a las 8 pasé a buscar a Ignacio, llenamos un estanque y nos fuimos a Temuco. En todos los gastos del viaje los compartimos por mitad y al llegar cerca, pedimos la ubicación a David Ortiz y llegamos a un centro deportivo en Labranza y luego él llega, en unos 10 minutos, y llega en su vehículo Toyota yaris y nos pide que lo siguiéramos. Llegamos a un servicentro copec y nos estacionamos.

Yo me bajo, voy al asiento de atrás y le paso el bolso a Ignacio y yo voy al baño; cuando voy saliendo del baño, luego de unos 10 minutos, me detienen los funcionarios y veo a los otros 2 detenidos y llegamos al cuartel de la pdi y eso es lo que pasó. Me siento arrepentido de lo que hice.”.



A las preguntas de la Fiscalía, refirió: “yo al “chino” lo conozco hace 1 año y medio y tenemos amigos en común con él; cuando declaré en la fiscalía sabía el apellido, pero por miedo no di su nombre porque yo vivo con mi familia y, por miedo, no quise decir su apellido y solo di su apodo. Con Ignacio todo lo íbamos a dividir 50 y 50, incluida la ganancia y pensábamos ganar unos \$750.000 pesos entre los 2, o sea, unos \$750.000 a \$800.000 pesos para cada uno; esto fue la primera vez que hicimos negocios con Ignacio”.

A las preguntas de su defensa, refirió: “antes de ser detenido trabajaba en una funeraria y luego de mi jornada trabajaba en taxi colectivo; yo prestaba servicios al dueño del vehículo. El vehículo en el que viajé no era de mi propiedad y era el que yo conducía. Era un toyota yaris 2023 color negro; yo a David primera vez lo conocí aquí en Temuco. Yo nunca hablé con David sólo a Ignacio. Cuando llegamos a Temuco, fue Ignacio el que se contactó con David; no hubo ninguna comunicación entre David y yo. La droga que nos entregaron en una mochila roja y para que no se aplastara, lo pasamos a un bolso como color blanco o gris; el bolso gris iba en el asiento de atrás, donde van los pasajeros. Cuando llegamos a Labranza no nos bajamos del vehículo y esperamos a David y, cuando llegó, nos señaló con la mano que lo siguiéramos y yo lo seguí detrás para concretar el pasamanos. El vehículo de David era un toyota yaris medio blanco o plomo”.

QUINTO: CONVENCIONES PROBATORIAS.

Que en conformidad a lo dispuesto en el artículo 275 del Código Procesal Penal, no se arribaron a convenciones probatorias.

SEXTO: PRUEBA DEL MINISTERIO PÚBLICO.

Que, en relación con el tipo penal y la participación del acusado, fueron agregados durante la audiencia de juicio oral los siguientes elementos de prueba que se pasan



a valorar, consistentes en la declaración de testigos y prueba pericial y documental que a continuación se señala:

JOSE RENATO VILLAVICENCIO BERRIOS.

Cédula de identidad N° 17.0073795-5, 34 años, Inspector de la Policía de Investigaciones, domiciliado en Varas N° 459, Temuco, quien bajo juramento indicó:

“hace 10 años estoy en la Policía de Investigaciones de Chile en la Brigada antinarcóticos. Recibimos instrucción particular con una declaración de una cooperación eficaz, donde se entregó antecedentes y, entre ellos, el nombre de una persona que se dedicaba al comercio de drogas con residencia en Labranza y esta persona se llamaba David Ortiz y se entregaba una patente de un vehículo, el modelo y una dirección. Con la declaración lo individualizamos como David Ortiz Pinchulef y verificamos su domicilio y vigilamos ese domicilio en más de una ocasión y confirmamos el vehículo en el que se movilizaba y ahí empezamos a hacer vigilancias hasta el día de su detención. El domicilio de él se encontraba en un sector rural, que era la hijuela número 50 que era un terreno rural donde habían varias casas y una de ellas era la que habitaba el imputado.

En la investigación se utilizó agente encubierto y también agente revelador y eso incluye el informar a la fiscalía las diligencias de vigilancia efectuadas. Respecto a Ortiz Pinchulef, logramos determinar que tenía contactos donde podía abastecer y utilizaba número de teléfono de contacto y el vehículo lo usaba para transportar la droga.

El día 9 de enero del año 2023, se montaron diferentes dispositivos de vigilancia y, uno de ellos, en la copec en la ruta Temuco Labranza y otro de ellos, en el domicilio del imputado; el imputado sale en la mañana y hace algunos viajes con sus papás y a su papá lo fue a dejar al trabajo y luego vuelve al domicilio y luego vuelve a salir y llega un momento, previa coordinación con los agentes reveladores



y encubiertos, en que se acordaron entrega de droga en servicentro copec, donde también habían dispositivos de vigilancia. Cerca de las 13:00, en un centro deportivo de la comuna de Labranza y cercano a su domicilio, se reúne con un segundo vehículo y Ortiz Pinchulef a bordo de su vehículo, que es un toyota yaris, gris, que se reúne con otros sujetos que venía en un yaris, color negro; ambos se dirigen, guiados por Ortiz, hacia el servicentro copec, donde están los agentes reveladores esperando la recepción de la droga.

En el lugar, Ortiz Pinchulef se baja, se reúne con uno de los ocupantes el taxi, recibe droga y entrega la droga a los agentes reveladores. Previa coordinación con los agentes encubiertos que estaban dentro del vehículo, nos hacen un cambio de luces que fue la señal que nos alertó de la manifestación de la droga o que tenían la droga en su poder y ahí hicimos control al agente encubierto y a Ortiz Pinchulef y el resto de los funcionarios al otro toyota yaris. Cuando los agentes nos hicieron el cambio de luces e hicimos la prueba de campo, fue alrededor de 1 kg de cocaína base y en el control al otro taxi, es el segundo imputado que fue el que saludó a Ortiz, después de entregarle la droga, se devuelve al taxi a buscar otra cantidad de droga que era cannabis y en ese momento lo detuvimos manipulando una mochila que tenía dos bolsas de cannabis, una de 500 gramos y la otra de casi 900 gramos, y ese imputado era Ignacio Rosas Contreras y el chofer de este taxi que transportó la droga se llamaba José Miguel Quezada Torres.

Luego de la incautación se fue al domicilio de Ortiz Pinchulef donde ya teníamos ese domicilio y le manifestamos que íbamos a ir a realizar entrada y registro e incautación y nos manifiesta que, por favor, no fuéramos de manera brusca porque su abuela tenía problemas de salud y a eso nosotros accedimos porque ya teníamos la droga; estaba la



abuela y el papá del detenido, no había ningún menor según yo recuerdo. Le preguntamos a Ortiz si es que podíamos encontrar algo y nos dijo que él consumía y dentro de su domicilio en su dormitorio, encontramos una bolsa con 0,5 g de cocaína y encontramos munición en el dormitorio de Ortiz y una escopeta en el sillón; antes de entrar no nos señaló la posibilidad de encontrar un arma.

Se incorpora, como prueba indicada en el Numeral 10 del auto de apertura: **30 fotografías de las especies incautadas y lugar desde donde se incautaron.**

Fotografía n°1: *Se aprecia el servicentro copec, ubicado en camino a Labranza, y el auto que se ve es el utilizado por Ortiz Pinchulef, donde iba ingresando al servicentro para reunirse con los agentes reveladores, toyota yaris gris.*

Fotografía n°2: *al centro se observa el vehículo de Ortiz Pinchulef recién estacionándose y a la izquierda se ve el vehículo donde venía Quezada Torres e Ignacio Rosas. En el costado derecho se ven vehículos de los agentes encubiertos y reveladores qué es de color azul.*

Fotografía n°3: *se observa el toyota yaris gris, conducido por Ortiz Pinchulef que se baja del vehículo, mientras recién se estaba estacionando el otro vehículo donde venía José Miguel e Ignacio.*

Fotografía n°4: *desciende del yaris negro Ignacio Rosas y recién se baja Ortiz Pinchulef y se ven saludando.*

Fotografía n°5: *continuación del saludo de Ignacio y Ortiz que da cuenta del conocimiento previo de ambos.*

Fotografía n°6: *Ortiz Pinchulef se acerca al vehículo de los agentes reveladores y los saluda; luego de este saludo, mientras Ignacio vuelve al toyota yaris negro a buscar la cocaína base.*



Fotografía n°7: de izquierda a derecha el observador se ve José a Miguel que venía manejando el vehículo, y se ve le deja la llave en el techo del vehículo y que Ortiz seguía conversando con agente revelador y el conductor José Miguel se fue hacia el interior del servicentro, al baño y nosotros estábamos a unos 20 m atrás de la dinámica y antes de bajar y mientras Ignacio y Ortiz se saludaban, notamos a través del vidrio trasero, que el conductor sacó como desde abajo la bolsa en la que incautamos cocaína y luego la pasó hacia atrás. Cuando se va Quezada Torres, Ignacio toma las llaves y va hacia el vehículo.

Fotografía n°8: Ignacio ya tenía las llaves del vehículo y abre la puerta posterior de donde él venía, y saca la bolsa que momentos antes Quezada Torres había pasado, del asiento delantero al trasero. Ahí saca la bolsa con cocaína que luego le pasa a Ortiz.

Fotografía n°9: esa es la bolsa que saca el móvil y va hacia donde estaba Ortiz con los agentes reveladores.

Fotografía n°10: Ignacio va llegando al auto donde estaban los agentes reveladores más Ortiz Pinchulef en el asiento posterior.

Fotografía n°11: después que en la fotografía anterior Ignacio entrega la bolsa a Ortiz, sube al vehículo y al par de segundos baja y vuelve al taxi de donde mismo sacó la bolsa anterior y, de ahí procedimos a la detención porque paralelamente ya tenían la manifestación de la droga y según lo que ellos manifiestan, el imputado de nombre Ignacio fue a buscar cannabis y cuando cambiaron las luces nosotros controlamos en ese momento, que se ve donde él manipulaba una mochila con 2 contenedores con cannabis.

Fotografía n°12 y 13: es la mochila que manipulaba Ignacio al momento de la detención y estaba en el asiento de atrás del móvil, como se ve y dentro de la mochila



habían 2 contenedores plásticos con alrededor de 500 y 900 g cada uno.

Fotografía n°14: *corresponde al vehículo donde estaba los agentes encubiertos y el asiento posterior, específicamente donde luego de controlar a los ocupantes del móvil, era la bolsa que había sacado Ignacio del taxi y se la entregó a Ortiz, y luego Ortiz a los agentes.*

Fotografía n°15: *bolsa con cocaína base qué es la droga que le había pasado Ortiz a los agentes.*

Fotografía n°16: *teléfono incautado a Ortiz.*

Fotografía n°17 y 18: *bolsas que estaban dentro de la mochila y que ambas contenían cannabis, qué son 511,29 g y 894,34 g.*

Fotografía n°19: *es el contenedor de cocaína base que había pasado Ortiz a los agentes reveladores y encubiertos y pesó 1 kg 1 g, 39 miligramos.*

Fotografía n°20: *ingreso al predio donde vivía Ortiz, y ahí se señala que es la hijuela número 50.*

Fotografía n°21: *ingreso al domicilio que habitaba Ortiz Pinchulef.*

Fotografía n°22: *comedor y cocina de la habitación del domicilio de Ortiz.*

Fotografía n°23: *fotografía panorámica que observa segundo comedor y parte del living del mismo domicilio.*

Fotografía n°24: *pasillo que daba a habitaciones dentro del domicilio.*

Fotografía n°25: *muestra un sillón del living del domicilio donde se encontró el arma que se le incautó a Ortiz y el arma estaba bajo el sillón.*



Fotografía n°26: *se observa una escopeta con doble cañón, que estaba bajo el sillón mostrado en la fotografía anterior.*

Fotografía n°27: *luego de sacar la escopeta, tomamos una foto del arma incautada.*

Fotografía n°28: *dormitorio de Ortiz.*

Fotografía n°29: *se muestra caja de 3 cartuchos sin percutir que estaba sobre un mueble del dormitorio de Ortiz.*

Fotografía n°30: *sobre el mismo mueble anterior, se observa una bolsa de nylon transparente con 0,5 g de cocaína, también dentro del dormitorio de Ortiz.*

Se incorpora, como prueba indicada en el **Numeral 11 del auto de apertura: Un teléfono celular marca SAMSUNG NUE: 6902892:** *Se le incautó a Ortiz Pinchulef al momento de su detención.*

Se incorpora, como prueba indicada en el **Numeral 12 del auto de apertura: Evidencia N°:2 una escopeta marca AYA NUE 6902891, calibre 16 y 3 municiones calibre 16, NUE6902887:** *Se le incautó todo dentro del domicilio.*

Reconozco a los acusados presentes en la audiencia como los detenidos. Al principio está Ortiz Pinchulef, al centro está Rosas y al final, está José Miguel Quezada que era el conductor. No nos consta transacción previa de 100 gramos; no hubo transacción previa, esa es información que manejan los agentes reveladores”.

A las preguntas de la defensa de Ortiz Pinchulef, respondió: *“el domicilio se visualizó antes; dentro del predio vimos a Ortiz. Le dijimos que íbamos a su domicilio y nos dice que sea pacífico; cuando nos dice que íbamos, era sin orden judicial. Al ir, habían más personas y creo que estaba, pero no recuerdo; recuerdo que la presenció el*



papá de Ortiz. Dentro del domicilio no encontramos dinero y la droga que se vio en la imagen; no encontramos pesa digital”.

A las preguntas de la defensa de Quezada Torres y Rosas Contreras, respondió: *“esto inició por cooperación eficaz. Las personas detenidas con Ortiz no formaban parte de la denuncia de cooperación eficaz; pero sí eran parte de la investigación. En esas vigilancias previas, no se vio a Ortiz con Rosas, ni con Quezada. No hubo escuchas telefónicas en esta investigación. Los agentes reveladores directamente no tomaron contacto ni con Quezada ni con Rosas y, entonces, no teníamos constancia de existencia de estas dos personas. En el momento en que se reúne Ortiz con estas dos personas en complejo deportivo en Labranza, sí estaba ahí con mi equipo; nosotros vigilamos a Ortiz y él se reunió con el taxi en el complejo deportivo en Labranza y luego a Copec. En el servicentro Copec, primero ingresó el auto de Ortiz y luego el segundo vehículo. El conductor del segundo vehículo se baja e ingresa y el otro se baja y toma contacto con Ortiz y luego se le identifica como Rosas. A las otras personas, no se les incautaron teléfono ni dinero. No se les pidió orden de entrada a sus domicilios; yo participé en las vigilancias”.*

A las preguntas aclaratorias del Tribunal, señaló: *“no recuerdo si ellos tenían teléfonos. Esa arma se encontró bajo un sillón; en la foto 28 hay rifle a postones”*

ALVARO OCTAVIO ALDANA CERDEIRA.

Cédula de identidad N°18.593.030-0, 29 años, Inspector de la Policía de Investigaciones, domiciliado en Antonio Varas N°459, Temuco y bajo juramento, indicó:

“Desempeño labores en la brigada antinarcóticos de Temuco hace 8 años. La brigada antinarcóticos mantenía una orden de investigar, emanada de la fiscalía de Temuco donde se denuncia a un sujeto conocido como David Ortiz



Pinchulef, quien comercializaba droga de cocaína y cannabis en su vehículo particular, un toyota yaris color gris, con su placa patente, y este sujeto además mantendría un número telefónico con el que coordinaría las transacciones y entregas de droga y este sujeto, además, estaba domiciliado en sector de Renanco, Hijuela número 50 en Labranza Temuco.

En ese contexto, la orden de investigar autorizaba realizar vigilancias y seguimientos y, en base a lo mismo, se solicitó al fiscal de la causa la autorización de ejecutar un agente revelador, para llegar a la manifestación de la droga y, en ese contexto, se designó a un funcionario de la brigada con esa calidad, lo que sé coordinó para el 9 de enero del año 2023 a eso de las 13:00, una transacción de drogas y se estableció un punto específico, que corresponde a la copec del trayecto de Temuco a Labranza ubicado en el kilómetro 6.2 de ese sector. El agente revelador coordinó con David Ortiz Pinchulef la entrega de la droga. El día 9 de enero se desplegó un dispositivo de vigilancia, tanto en el punto donde se iba a concretar la transacción, como en el domicilio de Ortiz Pinchulef y, cuando ya se acercaba el horario del acuerdo a eso de las 13:00, Ortiz salió en su vehículo solo y se encontró con un vehículo yaris, color negro, de tipo taxi, que le había hecho un juego de luces o señal para que lo siguieran, y esto fue observado por los oficiales que mantenían el seguimiento y, cuando llegaron al punto que era la copec, Ortiz Pinchulef descendió del vehículo y se saludó con una persona que descendió de este vehículo tipo taxi, que corresponde a Ignacio Rosas Contreras y se saludaron de mano y un abrazo.

Luego, Ortiz Pinchulef concurrió al vehículo donde estaban los agentes reveladores, e ingresó por los asientos traseros y se observó que quien conducía el taxi -que corresponde a José Miguel Quezada- tomó una bolsa de género que traía entre sus piernas y la trasladó hasta el asiento



trasero del vehículo tipo taxi. Ignacio Rosas Contreras tomó la bolsa y se la entregó a Ortiz Pinchulef que se encontraba ya en el vehículo con los agentes reveladores. Inmediatamente el agente revelador realiza una señal a los funcionarios que estaban observando esta dinámica. y paralelamente Rosas Contreras toma una mochila roja la que estaba en el asiento trasero de taxi y se procedió al control y posterior detención de los imputados.

Se efectuó la prueba de campo a las sustancias que arrojaron positivo a cocaína y en la mochila roja se encontraron 2 bolsas contenedoras de sustancia color verde, que a la prueba de campo arrojó positivo a cannabis. Respecto a los pesos de la droga, recuerdo que la sustancia que mantenía Ortiz Pinchulef y era cocaína base tenía un peso de 1 kg y 1 g, 39 y la sustancia correspondiente a cannabis una de las bolsas era de 894 g y la otra era de 511 g. Yo estaba en la copec y participé en la detención y en la prueba de campo también.

Luego de la detención de los imputados, a Ortiz Pinchulef se le incautó un teléfono celular marca Samsung y todo esto se trasladó a la brigada y se dio cuenta al fiscal que señaló que debía hacerse entrada y registro al domicilio de Ortiz Pinchulef y, si se negaba a la entrada voluntaria, esta tenía que ser solicitada al tribunal y se ingresó a su domicilio de manera voluntaria y no se causaron daños y en el inmueble estaba la abuela de Ortiz que presencié la entrada y registro y también el padre del imputado; el acta de ingreso voluntario la firmó el padre del imputado y también el imputado. En ese inmueble se incautó, en la habitación del imputado, una bolsa de nylon que contenía una sustancia blanca, que era cocaína a la prueba de campo, y eran 0,56 g de cocaína y también se encontraron 3 cartuchos de escopetas sin percutir, que eran calibre 16 y en el living ,debajo de un sofá, se encontró



una escopeta, calibre 16, marca aya con cañones yuxtapuestos.

A los otros imputados no se les incautó nada; sólo el teléfono a Pinchulef; no habían más celulares y no sé si los imputados Quezada y Rosas llevaban celulares, sólo recuerdo que no se les incautó. No había dinero.

Reconozco a los acusados sentados de izquierda a derecha según lo que pudo apreciar, y primero está David Ortiz, al centro se encuentra Ignacio Rosas y el último es José Miguel Quezada.

En el momento del control de identidad nos percatamos de la existencia e identidad de Quezada y Rosas; ahí determinamos su identidad”.

A las preguntas de la defensa de Ortiz Pinchulef, respondió: *“no sé entró con orden judicial al domicilio de Ortiz; fue con autorización de Ortiz. Recuerdo que ingresar al domicilio estaba primero la cocina y luego el living y luego un pasillo el que tenía un baño a un costado y 3 habitaciones. Una de estas 3 habitaciones pertenecía a Ortiz y la otra era del dormitorio del padre y en el otro dormitorio era de la abuela. En ese domicilio habitaban más personas; el arma se encontró en el living debajo de un sofá”.*

A las preguntas de la defensa de Quezada Torres y Rosas Contreras, respondió: *“se usaron vigilancias seguimientos fijaciones fotográficas y la figura de agente revelador; fijamos fotográficamente el domicilio de Ortiz y los seguimientos decían relación con Ortiz. Hasta el día 9 de enero nosotros desconocíamos a las otras 2 personas. Recién el 9 de enero vimos el vehículo tipo taxi. Del sector de Labranza al servicentro copec, no sé la distancia, pero es el km 6.2 entre Temuco y Labranza; nos demoramos en llegar unos 5 minutos. Al servicentro primero ingresa el vehículo de Ortiz guiando al taxi. Respecto de Rosas y Quezada,*



hicimos el seguimiento y detención. No recuerdo si esos otros 2 imputados tenían celulares o si tenían dinero. El teléfono de Ortiz se envió para pericias; en las pericias a ese teléfono no las efectué y no puedo referirme al resultado. Esa pericia y su resultado era de cargo del oficial a cargo que era Villavicencio y él podría aclarar eso. Yo suscribí un informe y si hubiera sido importante eso, lo habría señalado. Respecto a la información que teníamos de los acusados Rosas y Quezada, nada se encontró en el registro e incautación de Ortiz algo respecto de ellos. No se solicitó ante el Tribunal entrada y registro para el domicilio de esos otros imputados”.

CONSTANZA JOSEFINA MELLADO HORMAZÁBAL.

Cédula de identidad N°18.182.076-4, 30 años, Inspector de la policía de investigaciones, domiciliado en domiciliado en Varas N° 459, Temuco, bajo juramento indicó:

“El 7 de enero se solicitó a la fiscalía la autorización para que 2 funcionarios, en calidad de agentes encubierto y revelador, y se me designó esta labor junto a otro oficial más. Comenzamos a tomar contacto con David Ortiz, con el que se acordó la compra de 1 kg de cocaína base y una cantidad indeterminada de cannabis, hasta ese momento. Quedamos de juntarnos el 9 de enero en la copec que se encuentra en la ruta Temuco Labranza, y en la mañana antes de mediodía, y es así como el 9 de enero nos trasladamos con el otro oficial en un vehículo Chevrolet sail, color azul, hasta la copec indicada, donde esperamos por algunas horas. Cerca de las 13:00 vimos llegar un Toyota yaris gris, conducido por Ortiz, que se estaciona a un costado de nuestro vehículo azul. Seguidamente, llega otro toyota yaris, negro, que se estaciona al costado del vehículo de Ortiz y David Ortiz desciende del vehículo y se saluda con una persona delgada, que desciende del toyota yaris negro y luego de saludarse, David camina hasta el



Chevrolet sail en el que nosotros estábamos y nos saluda a través de la ventana del copiloto y, posteriormente, abre la puerta de atrás y se sube al vehículo. Pasan unos segundos y luego llega este sujeto, que después individualizamos como Ignacio Rosas, quién venía caminando con una bolsa café en sus manos y se sube al vehículo Chevrolet sail y, en ese momento, le entrega la bolsa café a David Ortiz, que nos exhibe a ambos el contenido de la bolsa como desde el centro del vehículo; dentro de la bolsa tenía una sustancia húmeda, color beige, con las características de la cocaína base. Como esto ya había sido coordinado y ya tuvimos la manifestación de la droga, en ese momento Ortiz le pide a Ignacio que le traiga “los pitos”, refiriéndose a la cannabis que nos habían ofrecido y, en ese momento, Ignacio se baja del Chevrolet y camina hacia el toyota yaris negro y, como ya estábamos en presencia de la sustancia, hicimos una señal a los funcionarios que nos prestaban cobertura y se procedió a realizar el control de identidad.

Antes del 7 de enero en esta de investigación no tuve un intercambio previo de droga de parte de Ortiz; tampoco le hice alguna transferencia de dinero a Ortiz. El contacto que yo tuve con él, desde el día 7 en adelante, fue de forma telefónica; nuestras calidades de agente revelador y de mi colega en esta investigación sólo llegó hasta ahí, no participamos del pesaje, ni nada”.

*Se le exhibe **fotografía 6 y número 10 de las ya incorporadas:** a la fotografía **número 6:** yo estaba dentro del vehículo y en ese momento con el otro agente revelador encubierto y la persona que se ve de pie es David Ortiz, que se acercó a saludarnos a través de la ventana del copiloto; luego de eso él se sube al vehículo, en la parte posterior por el mismo costado. **A la fotografía número 10:** en ese momento, dentro del vehículo estábamos los funcionarios, David Ortiz y yo y se observa a Ignacio que*



va con la bolsa café en sus manos, que sube al vehículo junto a él y se la entrega a David Ortiz y, entre ambos, nos exhiben el contenido de la bolsa”.

A las preguntas de la defensa de Ortiz Pinchulef, respondió: *“telefónicamente me contacté con Ortiz, y su número estaba en la denuncia. El acuerdo era la compra de un kilo de cocaína base y una cantidad indeterminada de cannabis que nos iban a mostrar en el lugar, para hacer el negocio”.*

A las preguntas de la defensa de Quezada Torres y Rosas Contreras, respondió: *“solo se tomó contacto con Ortiz. No hubo contacto previo a detención ni con Rosas, ni con Ortiz.”.*

SERGIO JOAQUIN ROSAS PINILLA.

Cédula de identidad N°18.727.743-4, 29 años, soltero, Inspector de la Policía de Investigaciones, domiciliado en Arturo Prat N°19, Temuco, bajo juramento indicó:

“En esta investigación cumplí la función de agente encubierto y revelador y la autorización se entregó el 7 de enero del año 2023; en esa oportunidad, se me autorizó junto a otra funcionaria para mantener contacto con el imputado David Ortiz de forma telefónica, donde nos ofreció cocaína base y una indeterminada cantidad de cannabis. Ahí se acordó que la entrega de droga sería el día lunes 9 de enero, en el servicentro copec que queda de Temuco a Labranza. El 9 de enero llegó el automóvil de David Ortiz, que era un Toyota yaris gris, y atrás de él venía un auto toyota yaris, negro. En esa oportunidad se bajó Ortiz y saludó a un sujeto de contextura delgada y luego nos saludó a nosotros, que estábamos en un vehículo azul y luego de eso, ingresó a nuestro vehículo mientras que el sujeto delgado, que es Rosas Contreras, abrió la puerta trasera del vehículo negro, sacó una bolsa café y luego se subió atrás a nuestro vehículo y Rosas le pasó la bolsa a Ortiz y



nos exhibió una sustancia pastosa, con características propias de la cocaína base. Mediante señales de luces les avisé a los funcionarios que estaban en el lugar, y en ese momento Rosas se bajó, porque David le indicó que fuera a buscar la cannabis y, en esto, se baja Rosas del vehículo y ahí llegan los funcionarios a efectuar los controles de identidad. Yo solo cumplí funciones de agente revelador de la droga”.

PERITO PAMELA AGUILERA MORALES.

37 años, perito balístico del laboratorio de criminalística cobertura zona sur Temuco de la Policía de Investigaciones, quien declaró sobre el contenido y conclusiones del informe pericial balístico N°55/2023 de fecha 16 de febrero de 2023 y bajo juramento, expuso:

“El peritaje consiste en que en la lámina número uno, se observan 2 imágenes correspondientes a un arma de fuego, del tipo escopeta, de 2 cañones yuxtapuestos, calibre 16, marca AYA que corresponde a Aguirre y Aranzábal y el número de serie es 133800. En la lámina 2, se ven 5 imágenes donde se señala el número de serie y la marca. En la imagen número 3, es el segundo rótulo de cadena de custodia, donde habían 3 cartuchos de proyectil balístico, de tipo perdigón número 5, cuerpos plásticos color azul y sus cápsulas iniciadoras estaban indemnes.

Respecto del peritaje, tanto del arma de fuego como de los cartuchos, se realizó una inspección ocular donde se determinó que la cápsula y su sistema de iniciador estaban aptos para ser utilizados y, respecto del arma de fuego, se hizo una prueba de funcionamiento y un examen de funcionamiento externo, donde se determinó que, en cada recámara, se alojó un cartucho calibre 16 y se efectuaron procesos de disparo y ambas recámaras se encontraban con ese resultado y estaba apta como arma de fuego y respecto de su marca. Modelo, calibre y número de serie, se consultó



en la dirección general de movilización nacional y se determinó que el arma de fuego se encontraba inscrita a nombre de Víctor Vargas Fulop, que a la fecha estaba fallecido. Tanto el arma como los cartuchos, estaban aptos para el disparo.

Se le exhibe la escopeta ya incorporada y señala la perito: *se trata de la escopeta que yo pericié. El peritaje que se me exhibe también es el que yo remití a la fiscalía”.*

A las preguntas de la defensa de Ortiz Pinchulef, respondió: *“No recuerdo cuándo falleció Vargas; no recuerdo el año”.*

PERICIAL POR ART. 315 CPP. LUIS QUINTANA DÍAZ.

Informe de análisis físico químico cualitativo N°96, relativos a las muestra 76/23_A de fecha 07 de febrero de 2023; informe de análisis físico químico cualitativo N°97, relativo a la muestra N°76/23_B, de fecha 07 de febrero de 2023, ambos contenidos en Reservado 559, de fecha 17 de marzo de 2023, que informan análisis de decomiso, con su respectivos informes de peligrosidad de Cannabis-Marihuanas. Se concluye que la muestra corresponde a fragmentos de sumidades floridas de cannabis sativa elaborada y también que el análisis cualitativo, es indicativo a la presencia de principios activos de cannabinoides, cáñamo indiano. Ambos peritajes concluyen lo mismo y se acompaña informe de peligrosidad señala respecto de cada muestra analizada, por otra parte, que el uso crónico de cannabis se asocia a síndrome amotivacional y pérdida de memoria, efectos en secreción de gonadotrofinas y se ha demostrado que el uso crónico provoca disminución de síntesis de testosterona y disminución de sistema inmune.



PERICIAL POR ART. 315 CPP. SONIA ROJAS RONDÓN.

Informe pericial del cual da cuenta Protocolo de Análisis Químico Subdepartamento de Sustancias Ilícitas, Códigos de Muestras 1828-2023-M1-2 y 1828-2023-M2-2 ambos de fecha 23 de febrero de 2023, contenidas en Reservado N°1828-2023 de fecha 23 de febrero de 2023, que informa Análisis de decomiso, con sus respectivos informes sobre efectos y peligrosidad para la salud pública de la cocaína y cocaína base. Ambos informes suscritos por Rojas Rondón y se acompaña informe de peligrosidad para cocaína y para cocaína base. El informe de peligrosidad señala, por otra parte, que *“esta droga se caracteriza por estimular el sistema nervioso central incluso hasta la euforia porque aumenta el nivel de catecolaminas cerebrales y el bloqueo en la recaptación de las mismas. Aumenta el riesgo de sufrir trombosis, derrame cerebral y paranoia transitoria en la mayoría de los adictos. El uso continuo mediante la aspiración nasal de la cocaína en este estado puede producir congestión nasal, ulceración de la membrana mucosa, hasta incluso perforación del tabique nasal y del palatino. La cocaína clorhidrato puede producir complicaciones cardiovasculares en las arterias del corazón y del cerebro, lo que puede provocar un infarto del corazón. A medida que el consumo de esta droga se hace crónico se desarrolla en el adicto una mayor tolerancia a esta; es decir, a través del tiempo el consumidor necesita cada vez mayores niveles de cocaína en su organismo para lograr un mismo efecto, pudiendo ocurrir una sobredosis con consecuencias fatales. En nuestro país no existe ninguna persona natural o jurídica autorizada para portar, distribuir, consumir o vender cocaína y las importaciones son autorizadas por el instituto de salud pública de Chile con fines estrictamente analíticos y excepcionalmente con fines científicos, bajo la estricta supervisión médica y el control sanitario correspondiente. La cocaína se encuentra*



incluida en el artículo 1, título I, del decreto número 867 de la ley 20000 que sanciona el tráfico ilícito de estupefacientes y sustancias psicotrópicas, como sustancia capaz de provocar graves efectos tóxicos o daños considerables a la salud”.

- **DOCUMENTAL Y PRUEBA MATERIAL.**

Mediante su lectura resumida incorporó:

- Prueba documental N°5: Ordinario N°06 de fecha 09 de enero de 2023, que remite droga incautada al Servicio de Salud Araucanía sur. Señala cantidades remitidas y 1001.39 gramos de cocaína base; 0.56 gramos de cocaína y 894, 34 gramos brutos de cannabis sativa y 511 gramos y 29 miligramos de cannabis sativa, que es la droga incautada a los imputados.

- Prueba documental N°6: Acta de recepción N°39/2023, de fecha 10 de enero de 2023. Da cuenta de cocaína, cocaína base y marihuana recibida el 10 de enero; entregada por Aldana Cerdeira.

- Prueba documental N°7: Cuatro actas de prueba de campo y pesaje de la droga incautada. Primera Acta de pesaje de 9 de enero de 0.56 gramos de cocaína; la segunda es Acta de prueba de campo, positiva para cocaína. Acta de prueba de campo positiva a cannabis sativa y, en cuarto lugar, acta de prueba de campo, correspondiente a sustancia de origen vegetal y arroja positivo para cannabis sativa.

- Prueba documental N°8: Certificado de idoneidad del perito que declara en juicio. Se señala que Perito Pamela Aguilera se encuentra acreditada como perito balística y perito química.

- Prueba documental N°9: Oficio autoridad fiscalizadora 071 Temuco N°30 de 13 de febrero de 2023; Indica que el acusado **DAVID ALBERTO ORTIZ PINCHULEF** no registra autorización para tenencia de armas ni municiones; no tiene armas inscritas a su nombre, no cuenta con permiso



de porte ni transporte y tampoco registra compra de municiones a su nombre. Además, se señala que el arma incautada se encuentra inscrita a nombre de Víctor Vargas Fulop que figura fallecido.

SÉPTIMO: PRUEBA DE LA DEFENSA.

Que la defensa del acusado **DAVID ALBERTO ORTIZ PINCHULEF**, rindió la siguiente prueba propia:

RAUL ALBERTO ORTIZ CANIO.

Cédula nacional de identidad 12.709.778-k, 49 años, casado, nacido el 4 de agosto de 1974, contratista en estructuras metálicas, dirección camino mollulco km 4, Hijuela 50, Llanquihue, Labranza, comuna de Temuco, quien advertido de sus derechos y bajo juramento indicó:

“Al momento de la detención de David, yo estaba en el taller e ingresaron 3 vehículos y cuando llegaron, yo fui a la casa donde estaba mi mamá durmiendo que se llama Elvira y ellos se individualizaron y hablé con el encargado y me explicó y lo que hicieron es revisar la casa, donde había una escopeta que era de mi papá Raúl Ortiz Espinoza y yo le dije que era de mi papá y llevaba muchos años y mi papá se murió hace casi dos años. Esa escopeta se la regalaron el año 1997 aproximadamente, un patrón que tenía, pues él trabajó en Temuco en la sociedad Ketterer que era de artículos de pesca y tenían armería, y trabajó muchos años ahí, desde que yo tengo conocimiento y, entonces, mi padre formó amistad con don Carlos, y recuerdo que ese año le regaló escopeta a mi padre, porque ese accidente de él estuvo en coma y luego falleció; esto fue el año 1997. Meses antes le regaló la escopeta y le dijo a mi mamá que era la que le había regalado su patrón; era una escopeta española y nadie más la ocupó, salvo mi padre, ya que la tenía en su casa, la tenía en su casa y hasta ese día yo respetó eso y eran cosas de él.



Se incorpora, como prueba indicada en el Numeral 1 del auto de apertura: *Contrato de trabajo Raúl Ortiz Espinoza enero del año 1982, celebrado entre Gustavo Ketterer e Hijos Ltda., y Raúl Ortiz Espinoza.*

Mi hijo nació en el año 1999; David aun no nacía cuando llegó la escopeta; mi papá trabajaba en calle Rodríguez y ahí él confeccionaba artículos de pesca y también tenían armería donde tenían varias armas. La escopeta es doble cañón, culata café y marca AYA.

Se le exhibe el arma incorporada y los cartuchos: *reconoce la escopeta como de su padre. En mi domicilio vive yo, mi mamá, Juan Antonio de 15 años y David. La escopeta estaba en el velador de mi mamá encontraron 3 cartuchos marca tec.*

Los cartuchos sabíamos los de la familia; nadie más. David llegó el año pasado y antes vivía en Coronel y cuando él llegó, siempre la escopeta estuvo ahí, debajo del sillón porque siempre ha estado ahí”.

A las preguntas de Ministerio Público: *“mi padre vivía con nosotros antes de fallecer. Luego de su muerte yo vine a vivir con mi mamá. Los cartuchos los encontraron en la pieza de mi mamá; derechamente la policía dijo otra cosa, ella se la pasó al PDI por mano. Nunca regularizamos el tema del arma por lo repentino de la muerte de mi padre y la escopeta nunca nos llamó la atención; ni mi hijo ni yo usamos la escopeta, estaba ahí guardada”.*

ANDREA KARLA KETTERER ROMERO.

Cédula nacional de identidad N° 9.659.815-7, 56 años, soltera, fabricante de artículos de pesca, dirección General Aldunate 0445, Temuco, bajo juramento indicó:

“Yo estoy aquí para decir que mi familia, mi abuelo y mi padre tenían sociedad antes de año 1980 dedicada a fabricar artículos de pesca, caza y armería. Raúl Ortiz



Espinoza fue contratado por mi abuelo y estuvo por años trabajando y dedicado al rubro. Ellos tenían fábrica de artículos de pesca, caza y armería. Mi abuelo arreglaba armas; mi abuelo contrató a Raúl que se dedicaba a arreglar cosas y a fabricar cosas. Mi papá trasladó el taller de mi abuelo a Labranza; era una relación familiar. Mi papá falleció el año 1997 y Raúl siguió trabajando. Tengo conocimiento que mi papá le regaló escopeta a Raúl y esto fue en Labranza y esto fue antes del año 1997. Mi papá se llamaba Carlos Ketterer Torres y su trabajador era Raúl Ortiz Espinoza y yo lo conocí”.

ELVIRA CANIO MARIANO.

Cédula nacional de identidad 7.654.504-9, 67 años, dirección km 4, Hijuela 50, Labranza, advertida de sus derechos y bajo juramento, indicó:

“Ese día era como las 3 de la tarde y me recosté a la siesta y sentí que estaban gente y empezaron a gritar David y me levanté y los de la PDI fueron a mirar a mi pieza y yo estaba ahí; me levanté y pregunté quiénes eran y me dijeron que eran de la PDI y se lo llevaron.

Los funcionarios no revisaron, solo fueron a mi pieza y yo me levanté y me dijeron que se llevaban al David; en mi casa no encontraron nada, solo me pidieron el arma que yo tenía y es una arma que es de mi esposo que es Raúl Ortiz, que falleció hace dos años; el arma era de un metro, café, doble cañón, marca española y me dijo que tenía arma y yo le dije que era de mi esposo y que su patrón Carlos Ketterer se la regaló. Estaba guardada; les dije que si la quería llevar, la entregué. Carlos Ketterer era patrón de mi esposo y mi esposo trabajaba en armería y artículos de pesca. Esa arma llegó porque él se la regaló; él falleció el año 1997 y no recuerdo cuándo se la regaló. En mi domicilio vive Raúl, David y Juanito, los 4. El arma no sé por qué estaba abajo del sillón”.



A las preguntas del Ministerio Público, respondió: “le exhibe foto 28 del set de fotografías ya incorporadas: esa imagen es donde dormía el David; yo no dormía ahí. Esa es una mesa de patitas blancas. La foto 29 son 3 cartuchos y esos los tenía guardados entre mi ropa”.

PRUEBA DOCUMENTAL

- Certificado de defunción Carlos Ketterer Torres circunscripción Temuco número de registro 846 de 1997.

PALABRAS FINALES DE LOS ACUSADOS:

Que, en la oportunidad prevista por la Ley, el Tribunal le otorgó la palabra al acusado **DAVID ALBERTO ORTIZ PINCHULEF** quien se mantuvo en silencio. Por su parte, los acusados **JOSÉ MIGUEL QUEZADA TORRES** e **IGNACIO NICOLAS ROSAS CONTRERAS** señalaron, en síntesis, reconocer su participación en el delito y estar arrepentidos de su conducta.

OCTAVO: HECHOS ACREDITADOS.

Que este Tribunal con la prueba enunciada y analizada de la manera en que se señalará más adelante, que aprecia con libertad de conformidad a lo dispuesto en el artículo 297 del Código Procesal Penal, pero sin contradecir los principios de la lógica, las máximas de la experiencia y los conocimientos científicamente afianzados, tiene por acreditado, más allá de toda duda razonable, que:

***“Dentro del contexto de una investigación por infracción a la ley 20.000 dirigida por la Fiscalía Local de Temuco, personal de BRIANTCO Temuco de la Policía de Investigaciones tomó conocimiento que un sujeto identificado como DAVID ALBERTO ORTIZ PINCHULEF se estaba dedicando activamente al tráfico de drogas, concretamente clorhidrato de cocaína y cannabis sativa.*”**



La investigación pudo establecer la efectividad de la denuncia y fue así como mediante la utilización de las herramientas legales propias de la ley de drogas y previo nombramiento de agentes reveladores y/o encubiertos, DAVID ORTIZ PINCHULEF acordó con éstos últimos una entrega de droga para el día 09 de enero de 2023 pasadas las 13:00 horas en el estacionamiento del servicentro Copec de la ruta S-30 kilómetro 6.2 que une Temuco-Labranza.

Fue así como el día 09 de enero de 2023 a la hora señalada llega al lugar de encuentro el imputado DAVID ALBERTO ORTIZ PINCHULEF movilizándose en el vehículo TOYOTA Yaris, color gris, , lo hacía escoltado por los coimputados JOSÉ MIGUEL QUEZADA TORRES e IGNACIO NICOLAS ROSAS CONTRERAS quienes se movilizaban en el vehículo TOYOTA Yaris, taxi, color negro.

Luego de un intercambio de palabras entre ORTIZ PINCHULEF y ROSAS CONTRERAS, el acusado ORTIZ PINCHULEF ingresa al vehículo donde se encontraban los agentes reveladores, mientras ROSAS CONTRERAS se dirige hacia el taxi, desde donde retiro una bolsa color beige la cual entregó y/o manifestó junto a ORTIZ PINCHULEF a los agentes. Dicha bolsa contenía 1 kilo, 1 gramo y 29 miligramos de cocaína base, siendo ORTIZ PINCHULEF detenido en el acto.

De forma paralela, los ocupantes del taxi QUEZADA TORRES y ROSAS CONTRERAS, son controlados por personal policial, siendo sorprendidos transportando en el asiento trasero del vehículo dos bolsas de nylon, una contenedora de 889 gramos de cannabis sativa y la otra contenedora de 511 gramos de la misma sustancia, siendo detenidos en ese momento JOSÉ QUEZADA TORRES e IGNACIO ROSAS CONTRERAS.

Con estos antecedentes, se hace ingreso voluntario al domicilio del imputado DAVID ORTIZ PINCHULEF, ubicado en sector Hijuela N°50, camino Labranza; inmueble desde donde



se incautó a Ortiz Pinchulef 56 miligramos de clorhidrato de cocaína, junto a 3 cartuchos de escopeta calibre 16 sin percutir, entre otras especies”.

NOVENO: CALIFICACIÓN JURÍDICA DE LOS HECHOS:

Que los hechos antes descritos son constitutivos, respecto de los tres acusados, del tipo penal de TRÁFICO DE DROGAS, descrito y sancionado en los artículos 1° y 3° de la Ley 20.000, en grado de desarrollo consumado; correspondiéndole a estos participación criminal de autor ejecutor de los mismos, en los términos del artículo 15 N.º 1 del Código Penal.

De otra parte, respecto de **DAVID ALBERTO ORTIZ PINCHULEF**, los hechos también configuran el tipo penal de tenencia ilegal de cartuchos y municiones, descrito y sancionado en los artículos 2 letra c), en relación al artículo 9, de la ley 17.798, Ley De Control De Armas, en grado de desarrollo consumado; correspondiéndole a este participación criminal de autor ejecutor del mismo, en los términos del artículo 15 N.º 1 del Código Penal.

DECIMO: VALORACIÓN DE LA PRUEBA.

Respecto del delito de tráfico de drogas.

Que, para tipificar el delito que se imputa, se requiere que se haya transportado una sustancia estupefaciente, con un propósito ilícito, lo que resultó cabalmente asentado aquí, según pasa a pormenorizarse.

En primer término, fue probado inequívocamente en la secuela de este juicio con la prueba documental, pericial y testimonial rendida, que la **sustancia decomisada** en el procedimiento policial verificado el día 9 de enero de 2023, pasadas las 13:00 horas en el estacionamiento del servicentro Copec de la ruta S-30 kilómetro 6.2 que une Temuco-Labranza, fueron **1 kilo, 1 gramo y 29 miligramos de cocaína base y dos bolsas de nylon, una contenedora de 889**



gramos de cannabis sativa y la otra contenedora de 511 gramos de la misma sustancia. En efecto, esta conclusiones sobre fechas, cantidades y sustancias decomisadas -cocaína, cocaína base y marihuana- han quedado suficientemente acreditadas, además de las declaraciones de los funcionarios policiales a cargo del procedimiento, con las *“Cuatro actas de prueba de campo y pesaje de la droga incautada de fecha 9 de enero de 2022”*, levantadas en la misma fecha y que arrojaron resultados positivos a las antedichas sustancias; además, la cantidad de droga también se señala en el *“Ordinario N°06 de fecha 09 de enero de 2023, que remite droga incautada al Servicio de Salud Araucanía sur”*, que señala cantidades remitidas y que corresponde a 1001,39 gramos de cocaína base; 0,56 gramos de cocaína y 894,34 gramos brutos de cannabis sativa y 511,29 gramos de cannabis sativa, además con el *“Acta de recepción N°39/2023, de fecha 10 de enero de 2023 del Servicio de Salud Araucanía Sur”*, que da cuenta de cocaína, cocaína base y marihuana recibida el 10 de enero en ese servicio y entregada por el funcionario policial y testigo en esta causa, **Aldana Cerdeira**; finalmente, idéntica información se contiene en las imágenes 13, 14, 15, 17, 18, 19 y 30 de la prueba indicada en el Numeral 10 del auto de apertura: **30 fotografías de las especies incautadas y lugar desde donde se incautaron.**

Además, los peritajes acompañados dan cuenta de que las muestras analizadas corresponden a cannabis, pureza sin evidencia de mezcla con otra y por eso es 100% cannabis pura -peritaje confeccionado por Luis Quintana Díaz- y, en lo referente a la cocaína y cocaína base en los peritajes realizados por doña Sonia Rojas Rondón, que las muestras analizadas cuentan con una pureza en una concentración no inferior al 5% expresado en peso en el caso de la cocaína y del 25% en el caso de la cocaína base.



Así las cosas, el conjunto de documentos reseñados, al no ser contradichos con otras pruebas, ni impugnada su autenticidad e integridad, son idóneos para establecer la conexión entre las muestras analizadas por los peritos y la droga decomisada a los imputados, sin perjuicio que tanto ellas como las pericias fueron respaldados con el testimonio de los policías uniformados aludidos, en los términos descritos.

En cuanto a los **efectos altamente nocivos y adictivos** de estas sustancias ilícitas, ellos fueron latamente explicados en el informe sobre tráfico y acción de la marihuana en el organismo, y en el informe sobre efectos y peligrosidad para la salud pública de la cocaína y de la cocaína base, que al respecto acompañó el Ministerio Público mediante su lectura resumida conforme al artículo 43, inciso 1°, de la Ley N° 20.000, donde se concluye que estas tres sustancias se encuentran incluidas en el artículo 1, del Reglamento de la Ley N° 20.000, al ser capaces de provocar graves efectos tóxicos o daños considerables a la salud.

En seguida, en cuanto al hecho que los acusados **DAVID ALBERTO ORTIZ PINCHULEF, IGNACIO NICOLAS ROSAS CONTRERAS y JOSÉ MIGUEL QUEZADA TORRES** hayan efectuado alguna de las conductas prohibidas por el legislador y que consisten en **“importar, exportar, transportar, adquirir, transferir, sustraer, poseer, suministrar, guardar o portar tales sustancias”** cuya identidad y peso como marihuana y cocaína base ya se estableció, fueron justificados aquí suficientemente con los dichos de los testigos y funcionarios de la Policía de Investigaciones de Chile don José Villavicencio Berrios, Álvaro Aldana Cerdeira, Constanza Mellado Hormazábal y Sergio Rosas Pinilla.

En efecto, de las declaraciones de los testigos recién indicados, ha quedado asentado el hecho que los funcionarios de la Policía de Investigaciones de Chile



actuaron en virtud de información obtenida por una persona que declaró en otra causa y que, acogándose a la figura del artículo 22 de la Ley 20.000, entregó a la policía información certera y novedosa, sobre la existencia del acusado **DAVID ALBERTO ORTIZ PINCHULEF**, quién era una persona que se dedicaba al tráfico de drogas, entregando su número telefónico y también la dirección de su domicilio particular. Es así que la testigo Constanza Mellado, previa autorización a actuar como agente encubierto y revelador, se contacta con Ortiz Pinchulef el día 7 de enero de 2023, *“con el que se acordó la compra de 1 kg de cocaína base y una cantidad indeterminada de cannabis, hasta ese momento”*, quedando de juntarse el día 9 de enero *“en la copec que se encuentra en la ruta Temuco Labranza”* hasta donde llegó el acusado Ortiz, lo que también fue corroborado por lo que señaló el testigo Rosas Pinilla. A continuación, y según el relato de la misma testigo *“Cerca de las 13:00 vimos llegar un Toyota yaris gris, conducido por Ortiz, que se estaciona a un costado de nuestro vehículo azul. Seguidamente, llega otro toyota yaris, negro, que se estaciona al costado del vehículo de Ortiz y David Ortiz desciende del vehículo y se saluda con una persona delgada, que desciende del toyota yaris negro y luego de saludarse, David camina hasta el Chevrolet sail en el que nosotros estábamos y nos saluda a través de la ventana del copiloto y, posteriormente, abre la puerta de atrás y se sube al vehículo. Pasan unos segundos y luego llega este sujeto, que después individualizamos como Ignacio Rosas, quién venía caminando con una bolsa café en sus manos y se sube al vehículo Chevrolet sail y, en ese momento, le entrega la bolsa café a David Ortiz, que nos exhibe a ambos el contenido de la bolsa como desde el centro del vehículo; dentro de la bolsa tenía una sustancia húmeda, color beige, con las características de la cocaína base”*. Esta secuencia de hechos, se ve precisamente corroborada con lo que señalaron los otros testigos Villavicencio Berríos y Aldana Cerdeira



y también Rosas Pinilla, cobrando importancia aquí lo que señaló el testigo Aldana quien se encontraba vigilando la entrega, cuando señaló que *“Ortiz Pinchulef concurrió al vehículo donde estaban los agentes reveladores, e ingresó por los asientos traseros y se observó que quien conducía el taxi -que corresponde a José Miguel Quezada- tomó una bolsa de género que traía entre sus piernas y la trasladó hasta el asiento trasero del vehículo tipo taxi. Ignacio Rosas Contreras tomó la bolsa y se la entregó a Ortiz Pinchulef que se encontraba ya en el vehículo con los agentes reveladores, en esta secuencia de hechos los tres acusados”*; luego entonces, queda asentada la circunstancia que los tres acusados desplegaron alguna de las conductas o verbos rectores configuradores del ilícito en cuestión pues, a propósito de Quezada Torres este al menos transportó la droga en el vehículo que conducía, portó precisamente la bolsa con la cocaína base -según señaló Villavicencio Berríos- y lo mismo puede predicarse del otro acusado Rosas Contreras según da cuenta secuencia fáctica a la que se ha hecho referencia y, respecto del acusado Ortiz Pinchulef, este se encargó, al menos, de suministrar la droga a los agentes reveladores pues, además, con éstos acordó que les agenciaría *“1 kg de cocaína base y una cantidad indeterminada de cannabis”*, lo que efectivamente se produjo. A mayor abundamiento, la secuencia de hechos que aquí se ha relatado por estos testigos policiales encuentra su correlato gráfico en las imágenes 1 a la 15 del set incorporado, que fue suficientemente explicado por los testigos policiales involucrados, especialmente lo referido por el testigo Villavicencio Berríos quien era el oficial a cargo del procedimiento, el que fue señalando y explicando a medida que las imágenes le eran exhibidas, la secuencia completa desde que los acusados arribaron al servicentro copec y hasta que la droga fue manifestada a los agentes reveladores.



Establecido que los acusados **DAVID ALBERTO ORTIZ PINCHULEF, IGNACIO NICOLAS ROSAS CONTRERAS y JOSÉ MIGUEL QUEZADA TORRES** portaron, transportaron, guardaron y suministraron a los agentes reveladores marihuana y también cocaína base, no cabe sino concluir que las mismas estaban **destinadas a ser traficadas**, dado que se mantenían estas sustancias estupefacientes sin contar con las autorizaciones competentes, lo que unido a la cantidad de cannabis y cocaína base que fue incautada, conforme las actas de pesaje y el testimonio de los funcionarios de la Policía de Investigaciones de Chile que aquí depusieron y participaron en el procedimiento -que bajo ningún respecto puede estimarse razonablemente que pueda estar destinado al consumo exclusivo, personal y próximo en el tiempo del acusado- constituyen un conjunto de indicios que solo admiten arribar a la conclusión que la cannabis sativa y la cocaína base fueron trasladadas justamente para ser destinada a su comercialización -pues ese precisamente fue el objetivo por el que los testigos policiales también cumplieron los roles de agente encubierto y agente revelador, y en esa calidad se contactaron con el acusado Ortiz para comprarle droga- y la cocaína que era mantenida por Ortiz Pinchulef en su domicilio, la detentaba sin tener ninguna autorización para ello.

De otra parte, se podrá apreciar que la conducta constitutiva del tipo penal en análisis se satisface a cabalidad con los hechos que aquí se han asentado y que, si se quiere, se encuentran contenidos en la circunstancia de flagrancia que, en este caso, se halla además plasmada de manera clara en el set fotográfico incorporado y la información que proporcionaron los testigos policiales al Tribunal, siendo el resto de cuestiones, detalles, datos anteriores a este momento, intrascendentes para los fines de establecer la conducta punible de los acusados, ya que aquellas otras situaciones que en extenso refirieron ante el Tribunal los acusados, son tangenciales a los hechos de



relevancia o trascendencia jurídica penal que es lo determinante para el juicio, sin perjuicio de lo que más adelante se señalará sobre las razones para rechazar la minorante de responsabilidad penal de colaboración sustancial.

UNDÉCIMO: PARTICIPACIÓN.

Que, la participación de los acusados **DAVID ALBERTO ORTIZ PINCHULEF, IGNACIO NICOLAS ROSAS CONTRERAS y JOSÉ MIGUEL QUEZADA TORRES**, en el transporte, porte, posesión y suministro a los agentes reveladores de la droga incautada, quedó acreditada con la declaración y reconocimiento de los testigos y funcionarios de la Policía de Investigaciones de Chile don José Villavicencio Berrios, Álvaro Aldana Cerdeira, Constanza Mellado Hormazábal y Sergio Rosas Pinilla, en la medida que los singularizaron como los sujetos que fueron detenidos en el procedimiento verificado el día 9 de enero de 2023 y, además, el reconocimiento expreso e inequívoco que respecto de los tres acusados hicieron en audiencia los testigos Villavicencio Berríos y Aldana Cerdeira.

Sin perjuicio de lo anterior, con relación a este punto se contó con la llana aceptación de los hechos efectuadas por los tres enjuiciados en la audiencia de juicio, quienes reconocieron su participación en los hechos y, además, reconocieron portar la marihuana y también la cocaína base.

Este cúmulo de elementos de cargo, por su número, gravedad y mérito, conforme a las reglas de la lógica y las máximas de la experiencia, permiten concluir, con certeza, que a los acusados **DAVID ALBERTO ORTIZ PINCHULEF, IGNACIO NICOLAS ROSAS CONTRERAS y JOSÉ MIGUEL QUEZADA TORRES ARIEL ENRIQUE SANTANDER SILVA** les correspondió una participación en calidad de autores del ilícito asentado en el motivo octavo, al haber intervenido de una manera inmediata y directa en la ejecución de las conductas típicas que se les imputan, en los términos del N° 1 del artículo 15 del



Código Penal, al haber transportado las cantidades de sustancias estupefacientes en cuestión, sin contar con autorización de autoridad competente para ello.

DÉCIMO SEGUNDO: DEL DELITO DE TENENCIA ILEGAL DE ARMA DE FUEGO Y CARTUCHOS Y MUNICIONES, IMPUTADO A DAVID ALBERTO ORTIZ PINCHULEF, PREVISTOS Y SANCIONADOS EN EL ARTÍCULO NUEVE Y LETRAS B) Y C) DEL ARTÍCULO DOS DE LA LEY 17.798.

Que siguiendo el análisis de los hechos que se han dado por acreditados, el Ministerio Público imputó al acusado **DAVID ALBERTO ORTIZ PINCHULEF** la comisión del delito de tenencia ilegal de arma de fuego y de cartuchos y municiones, previstos y sancionados en el artículo 9, y la letra b) y c), respectivamente, del artículo 2 de la ley 17.798. La primera disposición señala, en lo pertinente, que los que poseyeren, tuvieran o portar en alguna de las armas o elementos señalados en la letra b) ó c) del artículo 2° de la ley, sin las autorizaciones pertinentes, serán sancionados con presidio menor en su grado medio, detallando la letra c), del artículo dos, que está sometido al control de la autoridad fiscalizadora “las municiones y cartuchos”, y la letra b) las “Las armas de fuego, sea cual fuere su calibre, y sus partes, dispositivos y piezas”.

Que, al momento de pronunciar el veredicto, el Tribunal decidió absolver a **DAVID ALBERTO ORTIZ PINCHULEF** del delito de tenencia de arma de fuego, y condenarlo por el delito de tenencia de municiones o cartuchos y ello, sin perjuicio que del tenor de la pericia expuesta por doña Pamela Aguilera Morales se acreditó que tanto el arma de fuego y las municiones de encontraban aptas para el disparo y, por ende, eran armas de fuego y cartuchos o municiones, y aun cuando del documento Oficio autoridad fiscalizadora 071 Temuco N°30 de 13 de febrero de 2023 queda clara la circunstancia que Ortiz no registra autorización para tenencia de armas ni municiones.



Las razones para así resolver y en lo que se refiere a la **decisión de absolución**, se desprenden de las declaraciones de los funcionarios policiales Villavicencio Berríos y Aldana Cerdeira que participación de la diligencia de entrada, registro e incautación que se practicó al domicilio de Ortiz Pinchulef ubicado en sector Hijuela N°50, camino Labranza, una vez que este fue detenido al manifestar la droga a los agentes reveladores. En efecto, en esa diligencia ambos policías señalaron que en el inmueble donde vivía este acusado se encontraba el padre del Ortiz y también su abuela, detallando que el arma encontrada en el domicilio fue hallada “bajo el sillón del living” que, conforme a las máximas de la experiencia constituye un espacio o dependencia de uso común por parte de todos aquellos que habitan un inmueble, a diferencia de lo que sucede con los dormitorios ocupados por una sola persona. Del lugar donde se hizo la diligencia y del hallazgo del arma de fuego, se levantó el registro fotográfico incorporado y contenido en las imágenes 23, 25, 26 y 27; la primera de las imágenes citadas contiene una vista general del inmueble tomada desde la puerta de acceso del inmueble que se aprecia en la foto 21, y se aprecia al final de la foto 23 el lugar donde se encuentra el sillón bajo el que estaba la escopeta incautada; luego entonces, respecto del arma de fuego y el lugar en la que ésta fue hallada, se debe indicar que más personas adultas compartían el mismo domicilio, por lo que no hay prueba suficiente destinada a acreditar, que esta arma encontrada en el domicilio de Ortiz Pinchulef le pertenezca sólo a este más allá de toda duda razonable, lo que podría fundamentar un juicio de reproche en su contra. A mayor abundamiento, y solo como razón subsidiaria, la información que sobre el punto manifestaron los testigos de descargo don Raúl Ortiz y doña Elvira Canio -padre y abuela del acusado- que se encuentran en concordancia con lo que manifestó además la testigo Andrea Ketterer y la prueba



documental incorporada por la defensa, dan una explicación plausible a las razones de por qué el arma de fuego estaba en ese inmueble, más allá de quién sea el titular inscrito de la misma que se encuentra fallecido según el documento incorporado por la fiscalía.

Ahora bien, en lo que dice relación con el **delito de tenencia de cartuchos y municiones**, las circunstancias de hecho difieren del delito anterior y, por ello, el Tribunal decidió condenar a Ortiz Pinchulef. En primer lugar, las fotografías N° 28, 29 y 30 señalan que fue dentro de la dependencia destinada al dormitorio exclusivo del acusado donde se encontró la munición o cartuchos; sobre el punto los testigos policiales Villavicencio y Aldana fueron claros en señalar que allí fueron hallados esos tres cartuchos y, además, la propia testigo Elvira Canio reconoció que la foto 28 corresponde al dormitorio de su nieto David Ortiz y que los tres cartuchos ella los mantenía guardados en un cajón, entremedio de su ropa. Sobre este punto, esta testigo impresionó a los sentenciadores como veraz aun cuando pudiera pensarse que su testimonio buscaba beneficiar a su nieto, pero del mismo se desprenden dos cuestiones importantes: ella reconoció haber entregado solo el arma de fuego a los funcionarios policiales, y que esos cartuchos ella los mantenía en un cajón entre sus ropas, siendo entonces falsa la información incorporada por el testigo Raúl Ortiz cuando dijo que *“Los cartuchos los encontraron en la pieza de mi mamá; derechamente la policía dijo otra cosa, ella se la pasó al PDI por mano”*, lo que resulta entendible pues este testigo con su declaración buscaba ayudar a su hijo quien, además, dijo lo mismo ante el Tribunal. Entonces, de este cúmulo de antecedentes probatorios y teniendo presente especialmente el hecho que los cartuchos fueron encontrados en el dormitorio que ocupaba exclusivamente el acusado -pues no se rindió prueba en contrario- y que esa munición se



encontraba a la vista, es opinión de estos sentenciadores, más allá de toda duda razonable, que el acusado Ortiz Pinchulef mantenía o detentaba los cartuchos, sin contar con autorización pertinente, según consta de la documental incorporada por el Ministerio Público.

Finalmente, la defensa de Ortiz solicitó al Tribunal que se le absolviera de los delitos contemplados en la ley de armas, ya que la acusación omite señalar que Ortiz “no contaba con las autorizaciones” de la autoridad competente, entendiendo que falta un elemento del tipo penal y que si resulta condenado, se estaría infringiendo el principio de congruencia ya que la sentencia excede el contenido de la acusación, lo que resulta determinante *“para que sepa de qué es acusado y se pueda ejercer el derecho a defensa”* como refirió en su réplica en las clausuras. El tribunal rechaza estas alegaciones que no se condicen con lo que efectivamente sucedió en el juicio a instancias de este interviniente, pues fue la propia defensa de Ortiz quien rindió prueba destinada a justificar las razones de por qué tanto el arma de fuego como los cartuchos estaban en el domicilio que éste ocupaba junto al resto de su familia, y del lugar en el que estas especies se encontraban, intentando de esta manera dar una explicación de por qué Ortiz Pinchulef no detentaba ni el arma, ni los cartuchos; es decir, la defensa de Ortiz sabía con precisión de qué se le acusaba y, por eso mismo ofreció y luego rindió prueba sobre estos hechos, siendo esta una razón suficiente para rechazar esta alegación ya que es la propia actitud procesal de esta defensa, la que indica que no hay afectación al principio de congruencia, considerando además para ello que el propio Código Procesal Penal en su artículo 259, a propósito del contenido de la acusación, señala en su letra b) que la misma debe contener *“La relación circunstanciada de el o los hechos atribuidos y de su calificación jurídica”* y los hechos que la acusación



plantea es que Ortiz Pinchulef, el día 9 de enero de 2023 en su domicilio mantenía *“una escopeta marca AYA calibre 16, junto a 3 cartuchos de escopeta calibre 16 sin percutir”*, lo que corresponde a las figuras de los **artículos 2 letra b) y c) en relación al artículo 9** de la ley 17.798, Ley De Control De Armas.

Para concluir, la defensa pidió en subsidio que a Ortiz se le aplicara “la ley antigua”, sin dar algún otro antecedente de a cuál de ellas se refiere pero, en todo caso, el artículo 18 del Código Penal señala con precisión que los delitos se sancionan con la ley vigente al momento de su perpetración, por lo que forzoso resulta concluir que la ley a aplicar es la vigente al momento de cometer el delito de tenencia de cartuchos o municiones que, según se ha acreditado en el juicio, se verificó al momento de realizarse el procedimiento policial de entrada, registro e incautación en el domicilio de Ortiz, que fue el día 9 de enero de 2023, pues además ninguna otra prueba diferente rindió la defensa para acreditar que el delito se cometió en una fecha diversa en la que, además, haya estado vigente otra ley.

DÉCIMO TERCERO: CONVICCIÓN DE CONDENA.

Que, como necesaria conclusión, sobre la base de los hechos acreditados con la prueba testimonial, pericial, documental y gráfica incorporadas por el Ministerio Público, apreciada con libertad, se han podido establecer, más allá de toda duda razonable, los hechos indicados en el considerando Octavo, los que constituyen el delito contemplado en el artículo 3 de la Ley 20.000, en la medida que, habiéndose encontrado al menos dos de las sustancias estupefacientes a que se refiere el inciso primero del artículo 1 de la Ley, se acreditó que las mismas estaban destinadas a su comercialización a terceros, esto es, a su tráfico ilícito como asimismo, sustentan la participación



en calidad de autores directos e inmediatos de los enjuiciados **DAVID ALBERTO ORTIZ PINCHULEF, IGNACIO NICOLAS ROSAS CONTRERAS y JOSÉ MIGUEL QUEZADA TORRES** en el mismo, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 15 N.º 1 del Código Penal.

Además, y en base a las mismas consideraciones, el hecho indicado en el considerando Octavo, respecto de **DAVID ALBERTO ORTIZ PINCHULEF** constituye el delito de tenencia ilegal de cartuchos y municiones, previsto y sancionado en el artículo 9 y la letra c) del artículo 2 de la ley 17.798, en la medida que habiéndose encontrado tres cartuchos aptos para el disparo en su dormitorio, se acreditó además que **Ortiz Pinchulef** no contaba con las autorizaciones respectivas para tenerlos, lo que sustenta su participación en calidad de autor directo e inmediato en el delito.

DÉCIMO CUARTO: AUDIENCIA DEL ARTÍCULO 343 DEL CÓDIGO PROCESAL PENAL

Que en la audiencia del artículo 343 del Código Procesal Penal, el acusador solo reiteró sus peticiones de pena contenidas en la acusación y acompañó extracto de filiación y antecedentes de los acusados. Respecto de **ORTIZ PINCHULEF** y aun cuando en la acusación el Ministerio Público señaló que le beneficia la minorante de responsabilidad penal de irreprochable conducta anterior, en la audiencia del artículo 343 corrigió su pretensión, pues acompañó antecedentes que dan cuenta que el día 27 de febrero 2023, Ortiz Pinchulef fue condenado como autor de un delito de manejo en estado de ebriedad sin licencia para conducir, perpetrado el día 7 de septiembre de 2022.

En lo que dice relación con el acusado **JOSÉ MIGUEL QUEZADA TORRES** acompañó su extracto de filiación y antecedentes sin anotaciones y, para **IGNACIO NICOLAS ROSAS**



CONTRERAS hizo lo propio, dando lectura a las condenas que en el mismo aparecen, desde el año 2016 en adelante.

Por su parte, la **defensa de Ortiz Pinchulef** solicitó que junto con la irreprochable conducta anterior, pide se le reconozca la minorante de colaboración sustancial y que la misma sea estimada por el Tribunal como muy calificada, y se acceda a rebajar la pena por el delito de tráfico a 3 años y un día y respecto a la tenencia ilegal de municiones, se le condene a 61 días. Teniendo presente los rangos de pena y por poder optar a una pena sustitutiva, incorpora un peritaje social que señala arraigo familiar y social de **Ortiz Pinchulef**, que son suficientes para que se le otorgue la pena sustitutiva de libertad vigilada intensiva. Finalmente, en virtud de los artículo 49 y 70 del Código Penal, pide que se rebaje la multa a 3 U.T.M. ó 5 U.T.M., y se le otorguen pago en parcialidades, por estar privado de libertad.

A su turno, la **defensa de IGNACIO NICOLAS ROSAS CONTRERAS** solicitó que se estime como muy calificada la minorante de 11 N° 9, remitiéndose para ello a los alegatos de clausura formulados, pues la policía no conocía de la existencia de este acusado hasta el momento de ser detenido; pide rebaja de un grado y se le condene a una pena de 3 años y 1 día, pues por su extracto la condena deberá cumplirla efectivamente; y por lo que dispone el artículo 70 y, para que sea posible el pago, pide rebaja prudencial y cuotas mensuales de 12 cuotas y una multa total de 5 U.T.M.; además el informe social así lo indica ya que cuenta con trabajo y puede pagar la multa. Luego, la misma defensa respecto de **JOSÉ MIGUEL QUEZADA TORRES** pidió que junto con la irreprochable conducta anterior, se le reconozca la minorante del 11 N° 9 y, rebajando la pena en un grado, se le imponga una de 3 años y 1 día y se le otorgue pena sustitutiva de libertad vigilada intensiva, y para ello acompaña informe social económico confeccionado,



donde se señala que el acusado tiene trabajo, que reside con su madre con problemas de salud y tiene el acusado problemas en su estómago. Además, cuenta con arraigo familiar y social con su familia con los que vive y también tiene arraigo laboral por contar con trabajo estable y la familia tiene vivienda propia, lo que da cuenta de elementos de adherencia para cumplimiento de la pena sustitutiva. Por el mismo informe social y por lo que dispone el artículo 70 y, para que sea posible el pago, pide rebaja prudencial y cuotas mensuales de 12 cuotas y una multa total de 5 U.T.M.; además el informe social así lo indica ya que cuenta con trabajo y puede pagar la multa.

El Ministerio Público indicó que deben rechazarse las peticiones de reconocerles a los acusados la minorante de colaboración sustancial, por lo que ya refirió en sus alegatos de clausura y deben aplicarse las penas de la acusación y, respecto de las peticiones de rebaja de multa, indicó estar a lo que el Tribunal resuelva..

DÉCIMO QUINTO: CIRCUNSTANCIAS MODIFICATORIAS DE RESPONSABILIDAD PENAL.

Que, por las razones que expuso el Ministerio Público, **le asiste al acusado Quezada Torres la atenuante contemplada en el artículo 11 N° 6 del Código Penal**, atento el mérito de su extracto de filiación y antecedentes sobre lo que no hubo cuestión alguna. Por la misma razón, **no le asiste esta minorante a Rosas Ortiz** y, ahora en lo que dice relación a **Ortiz Pinchulef**, es de opinión del Tribunal que **sí concurre la atenuante de irreprochable conducta anterior**, pues al día 9 de enero de 2023, aún no había sentencia condenatoria ejecutoriada respecto de los hechos cometidos el día 7 de septiembre de 2022, y para así resolver se debe considerar que este es el criterio que cede en beneficio del acusado, habiéndose fallado sobre el punto que *“Favorece a los acusados la circunstancia*



atenuante de responsabilidad criminal contemplada en el N° 6 del artículo 11 del Código Penal, acreditada suficientemente con el mérito de sus extractos de filiación y antecedentes agregados al proceso, que no registran condenas por crimen, simple delito o falta por fallo firme, anteriores al hecho que motiva la presente sentencia. De acuerdo a la norma, se exige una conducta anterior irreprochable, es decir aunque suene obvio, exenta de reproche. El requisito es puramente negativo y, por lo tanto, para gozar de la atenuación no es necesario que se demuestre que el sentenciado ha llevado una vida ejemplar o particularmente virtuosa, pues esto último implica una actividad positiva. La jurisprudencia uniformemente ha reconocido la minorante a quien carece de condenas por sentencia ejecutoriada por hechos ocurridos con anterioridad al actual juzgamiento y dictadas también con anterioridad al inicio de éste, presupuesto que se satisface respecto de los acusados antes nombrados" (Corte de Apelaciones de Santiago, 6/02/2020, Rol N° 1858-2015).

Atenuante del Numeral 9, del artículo 11, del Código Penal:

Que, el Tribunal rechazará la petición de las defensas de DAVID ALBERTO ORTIZ PINCHULEF, IGNACIO NICOLAS ROSAS CONTRERAS y JOSÉ MIGUEL QUEZADA TORRES de hacer concurrir en beneficio de los acusados, la circunstancia atenuante del artículo 11, N° 9 del Código Penal pues el reconocimiento de la aludida minorante conlleva la obtención de un beneficio procesal relevante de modo tal que, para que sea reconocida en favor de un imputado, deben concurrir los requisitos de su procedencia y tal como lo ha sostenido la Excma. Corte Suprema aquella procede únicamente en el evento que la colaboración del inculcado "haya sido decisiva para la clarificación del suceso, de manera tal que la cooperación a que alude la norma consiste en una disposición total, completa y permanente de

60



contribución al esclarecimiento de los hechos, en todas las etapas del proceso, de suerte que los datos aportados, en todos sus aspectos, tanto respecto de los partícipes, los medios y forma de comisión del ilícito y las circunstancias mismas que lo rodearon, sean perfectamente concordantes con los demás antecedentes reunidos en el juicio". (Rol 2146-2008), lo que no aconteció en el presente caso.

En efecto, las declaraciones de todos los acusados fueron ricas en detalles secundarios de cómo se contactaron entre sí, con quien se comunicaron para agenciarse la droga, de manos de quien recibieron la droga -en la investigación se refirieron a su proveedor solo con el apodo de "Chino" y, si bien en el juicio dieron un nombre, es imposible saber si el mismo es real o ficticio por más atendibles que sean las razones que dieron para no haberlo dicho ante- y cómo finalmente arribaron con la droga desde -supuestamente- la ciudad de Coronel a Temuco; en sus declaraciones los acusados, además, se extendieron profusamente en circunstancias superfluas que en nada contribuyeron a determinar la existencia del delito que, en este caso, se vio suficientemente acreditada con la declaración de los funcionarios de la Policía de Investigaciones de Chile y los registros fotográficos, documentales y periciales acompañados. A mayor abundamiento, el solo hecho de reiterar y/o contar de manera cronológica y en detalles todos los contactos, conversaciones, desplazamientos, coordinaciones, interacciones y cuestiones menores o secundarias a los hechos penalmente relevantes imputados, si bien incluso podrían llegar a estimarse una colaboración, la misma no tiene el requisito de sustancialidad que contempla el legislador para acceder a la minorante pretendida, pues *"La concesión de la morigerante del artículo 11 N° 9 del Código Penal, requiere por un lado, que la conducta del imputado sea esclarecedora, esto es, que revele hechos nuevos y*



hasta entonces, desconocidos y, por otro lado, requiere que sea sustancial, es decir, determinante para que el juez tenga por establecida la veracidad los hechos de la acusación fiscal, así como la participación que le cupo al imputado en ellos. En este sentido, La Excma. Corte Suprema ha resuelto que la cooperación del imputado "debe consistir en una disposición total, completa y permanente de contribución a desentrañar los hechos, en todas las etapas del proceso, de manera tal que los datos aportados, en todos sus extremos, esto es, tanto en lo que comprende a los partícipes, los medios y forma de comisión del injusto y las circunstancias mismas que lo rodearon, sean perfectamente concordantes con los demás elementos reunidos en la litis, (...), todos los cuales deben ser compatibles entre sí y que impliquen verdaderamente un aporte, sin que el órgano jurisdiccional deba confrontar o acudir a otros medios para determinar la certeza o no de los datos aportados" (Causa Rol N° 6204-2009, de 17 de junio de 2011). Según se desprende del razonamiento de nuestro más alto Tribunal en la materia, el legislador requiere un alto estándar de exigencia para estimar concurrente la minorante en comento, pues para que la colaboración pueda ser calificada de sustancial, no basta estar ante una declaración veraz del imputado y que esta se conforme con la prueba de cargo, sino que, además para que dicha conducta tenga el efecto morigerador establecido por el legislador, se requiere que la colaboración sea determinante y casi decisiva al esclarecimiento del hecho y la participación. De ahí que solo una declaración del imputado con estas cualidades, permita alterar de manera excepcional el régimen punitivo establecido en el Código Penal, vale decir, cuando sin su contribución, la persecución penal habría sido altamente dificultosa. Asimismo, de dicho razonamiento, se colige, que para la concurrencia de la atenuante en estudio, se exige, además una disposición permanente del imputado en todas las etapas



del juicio (considerandos 4º y 5º de la sentencia de la Corte de Apelaciones). Corte de Apelaciones de Valdivia, 8/02/2019, Rol Nº 1002-2018.

Así las cosas, si bien los acusados declararon durante la investigación y también en juicio, reconociendo su participación en el delito descubierto por la Policía de Investigaciones de Chile a través de las técnicas de investigación de las que se dio cuenta en el juicio, esas declaraciones distan de ser de una entidad tal que solo con ellas se haya acreditado la existencia del delito y la participación culpable de los acusados en la comisión de los mismos, ya que “En cuanto a los requisitos legales de la atenuante cuyo reconocimiento reprocha de ilegal, señala que, en primer lugar, debe existir colaboración. Ahora bien, no se trata de una colaboración material, moral o monetaria, sino procesal, en el orden en que está concebido el procedimiento penal, vale decir, en pro del esclarecimiento de los hechos. Está concebida como una herramienta en conseguir los objetivos de la política criminal que, en la especie, se concentra en el ius puniendi del Estado, vale decir, en el poder deber de persecución criminal y cómo, en este baremo, cabe premiar a quien, pudiendo negarse a colaborar, facilita la labor de persecución criminal favoreciendo o contribuyendo en aclarar o demostrar los hechos, ayudando en el esfuerzo estatal destinado a sancionar el ilícito en cuestión. En segundo lugar, aduce que la ley exige que la colaboración sea sustancial. Este requisito tiene que ver con la entidad de la colaboración. Se trata, de exigir una especie de control de calidad o requisito de importancia a la colaboración, que no puede ser sobre aspectos que carecen de relevancia o trascendencia, sino en cuanto la colaboración debe ser, precisamente lo contrario, vale decir, importante, relevante, trascendente en lo aportado. Por último, señala que la colaboración del imputado, aparte



de ser sustancial, debe recaer o expresarse en el esclarecimiento de los hechos. Y ya se señaló que la colaboración referida no puede tratarse de cualquier hecho, debe consistir en o componerse de hechos que tienen la connotación de ser importantes, significativos, decisivos en la forma de ocurrencia del ilícito. Se exige además que estos hechos permitan esclarecer los que son investigados y juzgados. Es decir, deben concurrir los requisitos precedentes, pero también, debe tratarse de hechos nuevos, que no consten en la carpeta o en declaración alguna y que, por confesión del imputado o condenado pueden finalmente alcanzarse o conocerse, lo que no pudo obtenerse de otro modo en la investigación o el juicio. Entonces, para que proceda la referida atenuante, ha de reunirse los tres requisitos ya analizados, pero ocurre que, en la especie, no se dan estos tres requisitos por lo que sin duda, que en el caso en comento, no debió aplicarse la atenuante del N° 9 del artículo 11 del Código Penal (considerando 1° de la sentencia de la Corte de Apelaciones). Corte de Apelaciones de Santiago, 20/07/2018, Rol N° 3444-2018". ,

Sin perjuicio de todo lo anterior y a mayor abundamiento, debe además recordarse que la declaración prestada en juicio por **Ortiz Pinchulef** fue falaz al momento de indicar que a la funcionaria de la Policía de Investigaciones de Chile y que actuó como agente encubierto, le había ya vendido 100 gramos de cocaína, que la misma le había sido pagada por parte de la funcionaria mediante transferencia bancaria -de lo que no aportó prueba- y que, además, habría consumido marihuana junto a la policía y que, al momento de la entrada y registro en su casa, fue su abuela la que entregó, por mano a los funcionarios, los cartuchos incautados, cuestiones todas que resultaron desmentidas por la prueba de cargo.

Finalmente y solo para dejarlo debidamente consignado, si no se ha hecho lugar a la minorante de colaboración



sustancial, tampoco corresponde pronunciarse respecto de la petición de estimarla como “muy calificada”, como lo pretendieron las defensas en su momento.

DÉCIMO SEXTO: DE LA PENA CORPORAL A IMPONER A LOS ACUSADOS.

Que, conforme a lo previsto y sancionado en el artículo 3° en relación con el artículo 1° de la Ley 20.000, la pena asignada al autor del delito consumado de tráfico ilícito de estupefacientes es de presidio mayor en su grado mínimo a medio y multa de 40 a 400 unidades tributarias mensuales.

Que, la fiscalía solicitó respecto de los acusados **DAVID ALBERTO ORTIZ PINCHULEF** y **JOSÉ MIGUEL QUEZADA TORRES**, una pena de **cinco años y un día de presidio mayor en su grado mínimo, multa de cuarenta unidades tributarias mensuales, comiso** de especies incautadas y **accesorias legales** y, para **IGNACIO NICOLAS ROSAS CONTRERAS**, solo difirió en la petición de pena corporal, ascendente a **6 años**. Por su parte, respecto de **DAVID ALBERTO ORTIZ PINCHULEF** por la **infracción al artículo 2 letra c)** en relación al **artículo 9** de la ley 17.798, pidió una pena de **quinientos cuarenta y un días** de presidio menor en su grado medio, **comiso** de especies incautadas y **accesorias legales, que es el mínimo rango** que contempla el artículo 9° ya citado.

Como se podrá apreciar, y con independencia de favorecerles a los acusados **ORTIZ PINCHULEF** y **QUEZADA TORRES** la minorante de irreprochable conducta anterior, la petición de pena respecto de ellos se ha hecho en el mínimo legal pues es esa la pena asignada por la ley al delito y, por ello, las penas corporales les serán impuestas en esa precisa entidad, y también la que recaerá sobre **ROSAS CONTRERAS** porque la fiscalía no ha señalado ninguna circunstancia o haber participado de una distinta manera en los hechos acreditados, si se compara con los otros



acusados, ni que su accionar haya lesionado con una mayor intensidad el bien jurídico protegido, por lo que no hay razón acreditada para imponerle a **ROSAS CONTRERAS** una pena distinta a la del resto de sus compañeros de delito.

Finalmente, y por las mismas razones indicadas en el párrafo precedente, a **ORTIZ PINCHULEF** impondrá una pena de **quinientos cuarenta y un días** de presidio menor en su grado medio por el delito de tenencia de cartuchos y municiones.

DÉCIMO SÉPTIMO: PENA DE MULTA Y EXENCIÓN DE PAGO DE COSTAS.

Que, teniendo presente lo que dispone el inciso primero, artículo 70 del Código Penal, y considerando además el mérito de los informes sociales acompañados por las defensas, que dan cuenta de las circunstancias familiares de los acusados y, cobrando especial relevancia el tiempo que han permanecido privados de libertad con motivo de esta causa -casi 8 meses- no cabe sino concluir que los acusados son personas pobres y que sus fuerzas económicas están menguadas, por lo que la multa asociada al delito de tráfico de drogas se rebajará del mínimo legal, imponiéndoseles, en definitiva, **una multa de 20 U.T.M.**, respecto de las que se le autoriza que el pago de la multa se efectúe en 10 cuotas iguales, mensuales y sucesivas de 2 U.T.M. cada una. El no pago de una sola de las parcialidades, hará exigible el total de la multa adeudada.

Respecto a esta multa, y atento ahora a lo que establece el inciso final, del artículo 49 del Código Penal y a la entidad de la pena corporal que se les ha impuesto a **DAVID ALBERTO ORTIZ PINCHULEF, IGNACIO NICOLAS ROSAS CONTRERAS y JOSÉ MIGUEL QUEZADA TORRES** que deberán cumplir efectivamente, no se decretará respecto de ellos, por vía de sustitución y apremio de la multa, la pena de reclusión.



Finalmente, por las razones esgrimidas para fijar la cuantía de la multa por bajo el mínimo legal, y teniendo en vista lo dispuesto en los artículos 593 y 600 del Código Orgánico de Tribunales, **DAVID ALBERTO ORTIZ PINCHULEF, IGNACIO NICOLAS ROSAS CONTRERAS y JOSÉ MIGUEL QUEZADA TORRES** serán eximidos del pago de las costas de la causa.

DÉCIMO OCTAVO: PENAS ACCESORIAS ARTÍCULO 28 CÓDIGO PENAL.

Que, conforme lo prescribe el artículo 28 del Código Penal, la pena de presidio mayor lleva consigo la de inhabilitación absoluta perpetua para cargos y oficios públicos y derechos políticos y la de inhabilitación absoluta para profesiones titulares mientras dure la condena, razón por la que la misma será impuesta a **DAVID ALBERTO ORTIZ PINCHULEF, IGNACIO NICOLAS ROSAS CONTRERAS y JOSÉ MIGUEL QUEZADA TORRES**, como en lo resolutivo se dirá.

De otra parte, respecto de **DAVID ALBERTO ORTIZ PINCHULEF** que resultó además condenado por el delito de tenencia ilegal de municiones, y conforme lo prescribe el artículo 30 del Código Penal, la pena de presidio menor en su grado medio a máximo, llevan consigo la de suspensión de cargo u oficio público durante el tiempo de la condena, razón por la que la misma será impuesta al condenado, como en lo resolutivo se dirá.

DÉCIMO NOVENO: LEY 18.216 Y ABONOS.

Que teniendo en consideración la extensión de la pena que se les impondrá a **DAVID ALBERTO ORTIZ PINCHULEF, IGNACIO NICOLAS ROSAS CONTRERAS y JOSÉ MIGUEL QUEZADA TORRES**, no procede la concesión de ninguna de las penas sustitutivas que contempla la Ley N° 18.216. Atento a lo anterior, los acusados **DAVID ALBERTO ORTIZ PINCHULEF, IGNACIO NICOLAS ROSAS CONTRERAS y JOSÉ MIGUEL QUEZADA TORRES** deberán cumplir efectivamente la pena corporal que se les impondrá, considerándoseles como **abono para dicho**



fin un total de 211 días a esta fecha de expedición de la sentencia, considerando que según se ha establecido, fueron todos detenidos el día 9 de enero de 2023 y, se indica en el auto de apertura de juicio oral, a partir del día 10 de enero de 2023 fueron sometidos a la medida cautelar de prisión preventiva, la que se ha mantenido vigente hasta este día.

Que, como se señaló las penas anteriormente impuestas a los condenados deberán ser cumplidas en forma efectiva atendida su cuantía y, teniendo en consideración que **ORTIZ PINCHULEF** además resultó condenado por dos delitos, las penas corporales deberá cumplirlas en el orden que establece el artículo 74 del Código Penal.

VIGÉSIMO: ADN.

Que se dispone la inclusión de la huella genética de los acusados **DAVID ALBERTO ORTIZ PINCHULEF, IGNACIO NICOLAS ROSAS CONTRERAS y JOSÉ MIGUEL QUEZADA TORRES** en el registro que establece la Ley N° 19.970 considerando el delito por el que han resultado condenados, en los términos que su reglamento establece.

VIGÉSIMO PRIMERO: ARTÍCULO 17 LEY 18.556.

Que, considerando la entidad de la pena que en definitiva se les aplicará a **DAVID ALBERTO ORTIZ PINCHULEF, IGNACIO NICOLAS ROSAS CONTRERAS y JOSÉ MIGUEL QUEZADA TORRES**, cúmplase con lo dispuesto en el artículo 17 de la Ley N.º 18.556, oficiándose al Servicio Electoral para comunicar lo pertinente, en su oportunidad.

VIGÉSIMO SEGUNDO: COMISO Y DESTRUCCIÓN.

Se decreta el comiso y destrucción de **Un teléfono celular marca SAMSUNG NUE: 6902892 y 3 municiones calibre 16, NUE6902887**, incautado al encausado **DAVID ALBERTO ORTIZ PINCHULEF**, por ser instrumentos, o en su defecto, producto de la actividad de tráfico en la que fue sorprendido,



precisamente al ser usados como instrumentos para la perpetuación del presente ilícito, autorizando al Ministerio Público para su destrucción material o jurídica, de conformidad a lo dispuesto en el artículo 469 inciso segundo del Código Procesal Penal, sin perjuicio de disponer la restitución de las otras especies a aquellos que acrediten el derecho que invocan. Cúmplase, en su oportunidad, con lo dispuesto en el inciso 4º, del artículo 46, de la Ley 20.000.

Por estas consideraciones y vistos, además, lo dispuesto en los artículos 1, 11 N.º 6 y 9, 14 N.º 1, 15 N.º 1, 18, 26, 49, 28, 68 y 70 del Código Penal; artículos 1, 45, 275, 295, 296, 297, 325 y siguientes, 340, 341, 342 y 348 del Código Procesal Penal; artículos 593 y 600 del Código Orgánico de Tribunales; Ley 19.970 y artículos 1, 3, 46 y 52 de la ley 20.000, se declara:

i. Que se **CONDENA** a **DAVID ALBERTO ORTIZ PINCHULEF, IGNACIO NICOLAS ROSAS CONTRERAS y JOSÉ MIGUEL QUEZADA TORRES, ya individualizados**, como **AUTORES** del delito **CONSUMADO** de tráfico ilícito de estupefacientes previsto y sancionado en el artículo 3 de la Ley N° 20.000, descubierto el 9 de enero de 2023 en la comuna de Temuco, dentro del territorio jurisdiccional de este Tribunal, a una pena de **CINCO (5) AÑOS Y UN (1) DÍA** de presidio mayor en su grado mínimo, **MULTA** a beneficio fiscal de **VEINTE (20) UNIDADES TRIBUTARIAS MENSUALES**, y accesorias de inhabilitación absoluta perpetua para cargos y oficios públicos y derechos políticos y la de inhabilitación absoluta para profesiones titulares mientras dure la condena. Por las razones indicadas en el considerando décimo séptimo, en caso de no pago de la multa, **NO se les sustituye la misma por reclusión.**

ii. Que se **CONDENA** a **DAVID ALBERTO ORTIZ PINCHULEF**, como **AUTOR** del delito **CONSUMADO** de **tenencia ilegal de cartuchos y municiones**, previsto y sancionado en el



artículo 9 y la letra c) del artículo 2 de la ley 17.798, descubierto el 9 de enero de 2023 en la comuna de Temuco, dentro del territorio jurisdiccional de este Tribunal, a una pena de **QUINIENTOS CUARENTA Y UN (541) DÍAS** de presidio menor en su grado medio y accesorias de suspensión de cargo u oficio público durante el tiempo de la condena.

iii. Que se **ABSUELVE** a **DAVID ALBERTO ORTIZ PINCHULEF**, de la acusación que le imputó en la calidad de autor, la comisión de un supuesto delito de tenencia de arma de fuego, previsto y sancionado en el artículo 9 y la **letra b) del artículo 2 de la ley 17.798**, descubierto el 9 de enero de 2023 en la comuna de Temuco, dentro del territorio jurisdiccional de este Tribunal.

iv. Que de acuerdo con lo razonado en el considerando décimo noveno, **DAVID ALBERTO ORTIZ PINCHULEF, IGNACIO NICOLAS ROSAS CONTRERAS y JOSÉ MIGUEL QUEZADA TORRES**, deberán cumplir efectivamente las penas corporales ya indicadas, considerándoseles como **abono** para dicho fin un total de **211 días a esta fecha de expedición de la sentencia**, considerando que fueron todos detenidos el día 9 de enero de 2023 y, según se refiere en el auto de apertura de juicio oral, a partir del día 10 de enero de 2023 fueron sometidos a la medida cautelar de prisión preventiva, la que se ha mantenido vigente hasta este día, salvo lo que con mejores y mayores antecedentes determine el Juzgado de Garantía respectivo.

Además, según se refiere en el considerando décimo noveno, y atenta la circunstancia que **DAVID ALBERTO ORTIZ PINCHULEF** resultó condenado por dos delitos, las penas corporales deberá cumplirlas en el orden que establece el artículo 74 del Código Penal.

v. Que deberá determinarse la huella genética de los sentenciados, a través de la toma de muestras correspondientes, para ser incluida en el Registro de Condenados contemplado en la Ley 19.970.



vi. Que, considerando la pena asignada por la ley al delito por el que resultaron condenados los acusados, cúmplase con lo dispuesto en el artículo 17 de la Ley N.º 18.556, oficiándose al Servicio Electoral para comunicar lo pertinente, en su oportunidad.

vii. Que no se condena en costas a los acusados, por las razones expuestas en el considerando décimo séptimo del presente fallo.

viii. Se decreta el comiso y destrucción de las especies indicada en el motivo vigésimo segundo. Cúmplase, en su oportunidad, con lo dispuesto en el inciso 4º, del artículo 46, de la Ley 20.000.

Téngase por notificados a los intervinientes y a los sentenciados de este fallo en la presente audiencia.

Ejecutoriada que sea la presente sentencia dese cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 468 del Código Procesal Penal y 113 del Código Orgánico de Tribunales.

Remítase formato digital de esta sentencia definitiva por la Unidad de Administración de Causas a los correos electrónicos que los intervinientes hayan registrado en el Tribunal.

Regístrese, comuníquese, en su oportunidad, al Juzgado de Garantía de Temuco, para su cumplimiento y adjúntese al oficio las copias autorizadas de rigor y hecho, archívese.

Redactada por el Juez Titular Roberto Enrique Herrera Olivos.

R.U.C.: 2300024268-3

R.I.T.: 137 – 2023.

CÓDIGO DELITOS: 7007, 10001, 10011



Dictada por los jueces del Tribunal de Juicio Oral en lo Penal de Temuco, Sra. Anja Wendt Helle (I), presidenta de sala, Sra. Ximena Saldivia Vega (S) y Roberto Herrera Olivos.





Este documento tiene firma electrónica
y su original puede ser validado en
<http://verificadoc.pjud.cl>

Código: NCFRXGXBDKX